DE FLEXIBLER ANSCHLUSSSCHLAUCH (FLEXSCHLAUCH)

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

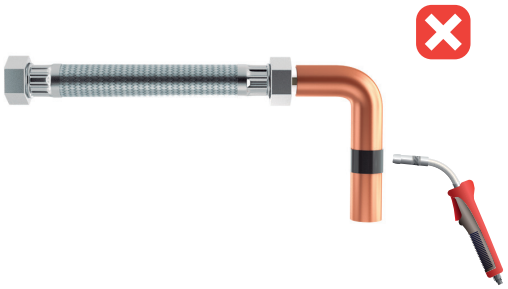
Beachten Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!

Wartung

- Alle Komponenten regelmäßig überprüfen, reinigen und ggf. austauschen.
- Bei Wartungsarbeiten die Wasserversorgung unterbrechen.

Errichtungs-, Änderungs- und Instandhaltungsarbeiten an Trinkwasser-Installationen sind durch eine Fachkraft für Sanitärinstallation entsprechend nationaler und lokaler Vorschriften auszuführen (z.B. EN 806, EN 1717).

1



Führen Sie keine Schweißarbeiten an wärmeübertragenden Elementen (wie beispielsweise einem Kupferrohr) durch, wenn diese mit dem Flexschlauch in Kontakt stehen. Schweißen Sie nicht direkt auf den Flexschlauch. Installieren Sie den Flexschlauch erst nach einer Abkühlphase nach dem Schweißen. Installieren Sie den Flexschlauch nicht in einer Umgebung, die dauerhaft Temperaturen über 60°C überschreitet.

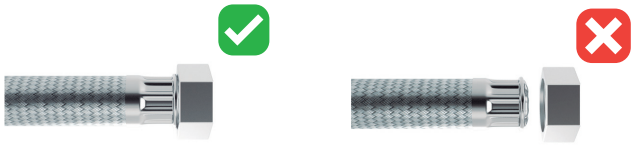
Stellen Sie sicher, dass die im technischen Datenblatt definierten Leistungen des Produkts die Anforderungen der Installation, in der der Flexschlauch platziert werden soll, abdecken.

Überprüfen Sie, dass die richtige Länge des Flexschlauchs installiert wird. Unter keinen Umständen dürfen zwei oder mehrere Flexschläuche miteinander verbunden werden.

Alle Komponenten unserer Flexschläuche wurden inspiziert und erfolgreich überprüft. Es können jedoch Schäden während des Transports, der Handhabung oder der Lagerung auftreten.

2

Ohne Spannung **Mit Spannung**



Überprüfen Sie vor der Installation des Flexschlauchs immer, dass dieser korrekt gepresst ist. Bei Zweifeln installieren Sie den Flexschlauch nicht.

3

Ohne Spannung **Mit Spannung**



Verbindung zum Wasserhahn: Von Hand eindrehen (niemals mit Werkzeug) nach Überprüfung, dass der O-Ring korrekt positioniert ist. Es ist kein Werkzeug erforderlich. Die Mutter von Hand eindrehen (plus 1/4 Umdrehung mit Werkzeug) nach Überprüfung, dass der O-Ring korrekt positioniert ist. Keine Werkzeuge verwenden, die die Mutter beschädigen könnten.

Ersetzen Sie den Flexschlauch, wenn er ein Jahr lang nicht verwendet wurde. Stillstehendes Wasser über längere Zeiträume kann das Produkt negativ beeinflussen, aufgrund der Verdunstung von Chlor. Dies würde einen unangenehmen Geschmack des Trinkwassers und das Auftreten von schwarzen Partikeln bei Druckaufbau zur Folge haben.

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Flexschlauchkomponenten und ersetzen Sie sie, wenn Schäden oder Abnutzung im Geflecht auftreten. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, wie zum Beispiel Korrosion oder gebrochene Drähte, ersetzen Sie das Produkt sofort.

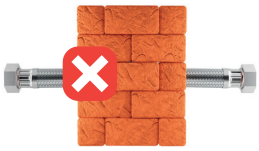
Nach 3 Monaten ohne Gebrauch reinigen Sie den Flexschlauch durch Spülung mit sauberem Wasser.

Anschluss an Absperrventil für 3/8"und 1/2": Von Hand eindrehen und 1/4 Umdrehung mit dem entsprechenden Werkzeug anziehen. Überprüfen Sie, ob es keine Undichtigkeiten gibt. Falls doch, ziehen Sie es leicht mit dem Werkzeug nach.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

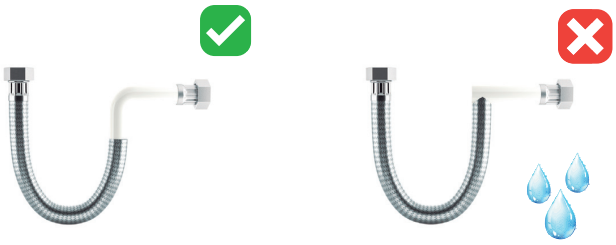
Ohne Spannung | Mit Spannung

4



Die Flexschläuche müssen sichtbar installiert werden; sie dürfen nicht durch Wände geführt oder in Wänden vergraben oder versteckt werden. Installieren Sie den Flexschlauch nicht in Kontakt mit Gips oder Beton.

5



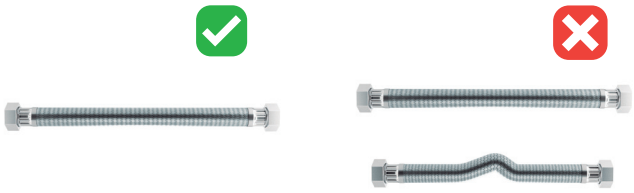
Für eine ordnungsgemäße Verwendung installieren Sie immer einen Flexschlauch mit einem Bogen oder mit einem ausreichend geraden Abschnitt, bevor er sich biegt (1,5 bis 2-mal der Außendurchmesser).

6



Beachten Sie den minimalen Biegeradius, der speziell für jeden Durchmesser angegeben ist. Knicken oder Quetschen Sie das Geflecht während der Installation nicht ab.
HINWEIS: Der Twist-Schlauch erlaubt eine größere Biegung

7



Installieren Sie keine Flexschläuche unter Spannung oder Drehung

8



Üben Sie keine punktuelle oder konstante äußere Kraft auf den Flexschlauch aus, nachdem er installiert wurde (keine Gegenstände auf dem Flexschlauch ablegen oder daran hängen lassen).

9



Ein längerer Kontakt mit Reinigungsprodukten, Flüssigkeiten, die zum Schweißen verwendet werden, oder aggressiven chemischen Substanzen kann die Oberfläche beschädigen und den Flexschlauch qualitativ verschlechtern

10



Überprüfen Sie die Erdung der Haushaltsgeräte (wie Klimaanlagen, Badewannen usw.), die mit Flexschläuchen verbunden sind, da jede elektrische Entladung die Korrosion des Flexschlauchs verursachen kann.

Setzen Sie den Flexschlauch nicht mit scharfen Kanten in Kontakt, die ihn beschädigen könnten.

Ersetzen Sied en Dichtungsring, falls vorhanden, immer wenn der Schlauch abgeschraubt wird, auch wenn dieser erneut angeschlossen wird.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installation. Weitere Empfehlungen

Im Falle der Verwendung des Flexschlauchs für Warmwassertanks stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Luft im Tank vor der ersten Inbetriebnahme entweicht.

Im Falle einer Gefrierung des Fluids im Flexschlauch ist es verboten, diesen zu überhitzen, um das Einfrieren zu beheben. Wenden Sie niemals konstant und unterbrochen heiße Luft über 70 °C an. Verwenden Sie keine intensiven Wärmequellen wie elektrische Heizkörper, die direkt auf den Flexschlauch angewendet werden.

Falls ein Ende des Flexschlauchs mit Faserdichtungen installiert wird, befeuchten Sie die Dichtung vorab, um die Dichtheit zu gewährleisten.

Verwenden Sie keine Komponenten des Flexschlauchs erneut in anderen Geräten, nachdem sie einmal installiert wurden.

Das Einführen von Chemikalien ins Wasser könnte Schäden an der Installation und am Kern der flexiblen Verbindungen verursachen. Kontaktieren Sie die technische Abteilung um die Kompatibilität von chemischen Zusatzstoffen mit den Materialien Ihrer Installation zu überprüfen.

Das Wasser, das durch die flexiblen Verbindungen von transportiert wird, muss die folgenden Eigenschaften aufweisen:

· Der pH-Wert des Wassers sollte zwischen 6 und 8 liegen. Das Wasser muss frei von Chloriten, Chloriden und Ammoniumverbindungen sein, da diese potenziell korrosiv und schädlich für die Materialien im Kontakt mit Wasser sind.
· Fügen Sie nur Zusatzstoffe hinzu, die den pH-Wert im Wasser neutral halten.
· Verwenden Sie niemals mineralölhaltige Zusatzstoffe oder Amine.
· Das Nichtbeachten dieser Hinweise könnte das Wasser kontaminieren und die Installation irreparablen Schäden aussetzen.
· Nur für den Innenbereich geeignet, setzen Sie die Flexschläuche nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
· Installieren Sie den Flexschlauch nicht in der Nähe von Ozongeneratoren.
· Vor der Verwendung muss jede Installation mit flexiblen Schlauchkomponenten auf das 1,5-fache des Betriebsdrucks geprüft werden. Überprüfen Sie nach der Installation des Anschlusses die Installation auf mögliche Undichtigkeiten.
· Konsultieren Sie die technische Abteilung für Sonderanwendungen außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks.

Wärmedämmung von flexiblen Verbindungen

Falls Sie eine Wärmedämmung an den Flexschläuchen installieren müssen, stellen Sie sicher, dass Sie ausschließlich Schalenisolierungen mit selbstklebendem Isoliermaterial verwenden. Jede andere Art von Wärmedämmung ist nicht zulässig, da sie andere Klebstoffe (außer dem vom selbstklebenden Isoliermaterial bereitgestellten) verwenden würde, die ausdrücklich verboten sind, da sie irreparable Schäden an der Geflechtschicht des Flexschlauchs verursachen könnten.

Falls Sie Wärmedämmung an den Flexschläuchen installieren müssen, stellen Sie sicher, dass Sie strikt das Installationshandbuch sowie die vom Hersteller der Isolierung angegebenen Tipps und Hinweise befolgen. Unter keinen Umständen darf ein Flexschlauch mit verzinktem Stahlgeflecht isoliert werden.

Das Erzeugnis enthält folgenden Stoff der aktuellen Kandidatenliste, gemäß Artikel 59 (1) der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH), in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent:
Blei (CAS-Nr. 7439-92-1)

Unsere Produkte sind geprüft und zugelassen für die Trinkwasseranwendung und es gibt kein Risiko im Zusammenhang mit Handhabung, Verwendung oder Recycling der Produkte, solange die relevanten technischen Spezifikationen und Richtlinien eingehalten werden! Allen Werkstoffen der Werkstoffliste vom Umweltbundesamt (Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe im Kontakt mit Trinkwasser) ist gemein, dass von ihnen nach den Vorgaben der Trinkwasserverordnung keinerlei nachteilige Einflüsse für die menschliche Gesundheit ausgehen. Daraufhin sind die Legierungen eingehend geprüft."

EN WATER HOSE

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

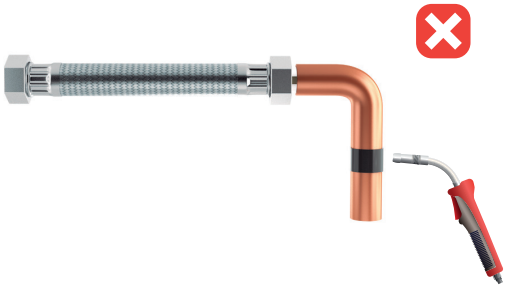
Follow these instructions and keep them for future reference.

Maintenance

- Regularly check and clean all components and replace them where necessary.
- Shut off the water supply during maintenance.

Installations, modifications, and maintenance work on drinking water installations have to be carried out by plumbing experts in accordance with national and local regulations (e.g. EN 806, EN 1717).

1



Do not weld heat-transmitting elements (such as copper pipes) when these are in contact with the flexible hose.
Do not apply solder directly to the flexible hose.
Install the flexible hose only after a cooling period, after welding.
Do not install the flexible hose in any environment that exceeds 60°C continuously.

Ensure that the product features defined in the technical data sheet cover the needs of the installation where the flexible hose is to be installed.

Make sure the correct length of hose is installed. Under no circumstances should two hoses be directly joined end to end.

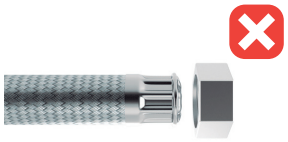
All components of our hoses have been satisfactorily inspected and verified. However, damage may occur during transport, handling or storage.

2

WITHOUT TENSION



UNDER TENSION



Before installing the flexible hose, always check that the hood is correctly pressed. If in doubt, do not install the flexible hose.

3

WITHOUT TENSION



UNDER TENSION



Connection to the tap: Screw by hand (never with a tool) after checking that the O-ring is correctly positioned.
It is not necessary to use a spanner. Screw the nuts by hand (more than 1/4 turn with a tool) after checking that the O-ring is correctly positioned. Do not use tools that damage the nut.

Replace the hose if it has not been used for a year. Stagnant water for long periods of time can negatively affect the product, due to evaporation of chlorine. This will lead to bad taste in the drinking water and the appearance of black particles when applying pressure.

Periodically check the condition of the flexible components and replace them if there is damage or wear on the braiding. If you detect any deterioration, such as for example in the case of corrosion, broken braiding wires, replace the product immediately

After 3 months of non-use, clean the hose with a constant flow of clean water.

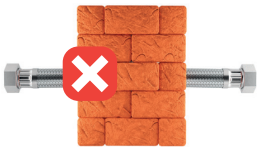
Connection to 3/8" and 1/2" cut-off wrench:
Tighten by hand and tighten 1/4 turn with the appropriate wrench. Check that there is no leak. If there is, tighten again lightly with a wrench.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

WITHOUT TENSION

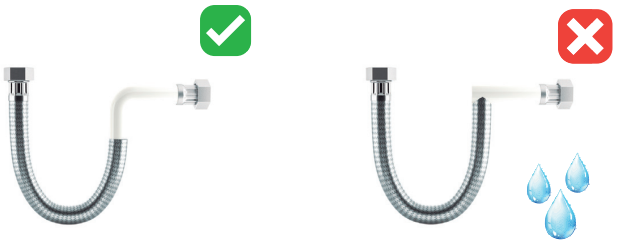
UNDER TENSION

4



Flexible hoses must be installed in plain sight; they must not go through the wall or be embedded or hidden behind walls. Do not install the flexible hose in contact with plaster or concrete.

5



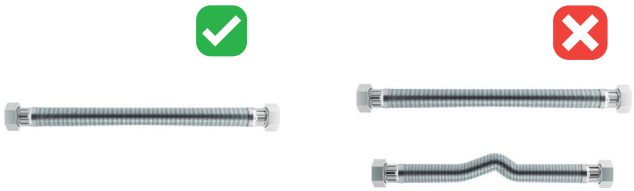
Connection to the tap: Screw by hand (never with a tool) after checking that the O-ring is correctly positioned.
It is not necessary to use a spanner. Screw the nuts by hand (more than 1/4 turn with a tool) after checking that the O-ring is correctly positioned. Do not use tools that damage the nut.

6



Respect the minimum bending radius indicated specifically for each diameter. Do not pinch the braided hose during installation. NOTE: The Twist allows for greater bending.

7



Do not install flexible hoses under tension or torsion.

8



Do not apply a temporary or constant external force on the flexible hose once it has been installed (do not leave elements supported or hanging from the flexible hose).

9



Prolonged contact with cleaning products, liquids used to facilitate soldering, or aggressive chemical substances can damage the surface and cause deterioration of the flexible.

10



Check the grounding of appliances (air conditioning units, bathtubs, etc.) connected to flexible cables, since any electrical dispersion can cause corrosion of the flexible cable.

Do not put the flexible hose in contact with sharp edges that may damage it.

Each time one end of the hose is disconnected and remained in the same installation, the gasket located at that end (if present) must be replaced.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installation tips

If the hose is used for hot water tanks, make sure that any remaining air is purged from the tank after installation, before putting it into operation for the first time.

If the fluid inside the hose freezes, it is prohibited to heat it to defrost it. Under no circumstances should hot air be applied above 70°C constantly and without interruption. Do not use sources of intense heat, such as electric resistors applied directly to the hose.

If one end of the hose is installed with fibre joints, moisten the joint beforehand to ensure watertightness.

Do not reuse braided hose components in other devices once they have been installed.

The introduction of chemicals into the water could cause damage to the installation and the core of the flexible connections. Consult our technical department to determine the compatibility of chemical additives with the materials of your installation.

The water transported through flexible connections must comply with the following characteristics:

- The pH of the water must be between 6 and 8. The water must be free of chlorites, chlorides and ammonium compounds, all of which are potentially corrosive and harmful to materials in contact with water.
- Only add additives that maintain the neutral pH of the water
- Mineral oil or amine type additives should never be used.
- Failure to comply with these warnings could contaminate the water and expose the installation to irreparable deterioration.
- For use inside buildings only, do not expose the flexibles to direct sunlight.
- Do not install the flexible near ozone sources.
- Before use, any installation with flexible hose components must be tested at 1.5 times the service pressure. Once the connector has been installed, check the installation to identify a possible leak.
- Consult our Technical Department for special applications outside the intended use.

Thermal insulation of flexible connections

In the event that you must install thermal insulation on the flexibles, make sure to use only the shell type with self-adhesive insulation. Any other type of thermal insulation is not allowed to be used, since it would imply using other adhesives (other than the one already provided by the self-adhesive shell insulation type) that are specifically prohibited because they could cause irreparable damage to the braid of the flexible.

In the event that you must install thermal insulation on the flexibles, make sure to strictly comply with the Installation Manual, and the advice and warnings indicated by the insulation manufacturer. Under no circumstances should a flexible hose with galvanized steel braid be insulated.

The product contains the following substance in the current list of candidates, in accordance with article 59 (1) of Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH), in a concentration of more than 0.1% by mass:
Lead (CAS No : 7439-92-1)

Our products are tested and approved for use in drinking water applications. Provided that all relevant technical specifications and guidelines are followed, there is no risk associated with handling, using or recycling these products. All materials on the Federal Environment Agency's list of materials (the assessment basis for metallic materials in contact with drinking water) share a common characteristic: in accordance with the standards set by Germany's Drinking Water Ordinance, they do not have any adverse effects on human health. The alloys have undergone extensive testing in this regard.

FR TUYAU D'ARROSAGE

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

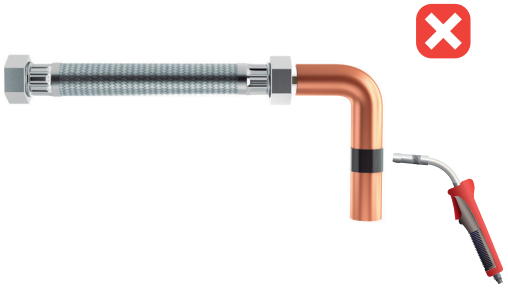
Veuillez suivre ces instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure !

Maintenance

- Tous les composants doivent régulièrement être vérifiés, nettoyés et, le cas échéant, remplacés.
- Couper l'alimentation en eau en cas de travaux de maintenance.

Les travaux d'installation, de modification et d'entretien des installations d'eau potable doivent être effectués par un professionnel de la plomberie conformément aux prescriptions nationales et locales (par ex. EN 806, EN 1717).

1



Ne pas souder sur des éléments transmettant la chaleur (par exemple, tuyauterie en cuivre), lorsque ceux-ci sont en contact avec le flexible.
Ne pas appliquer de soudure directement sur le flexible.
Installez le flexible une fois la soudure refroidie.
N'installez pas le flexible dans un environnement où la température constante dépasse les 60°C.

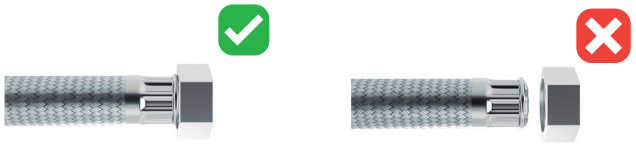
S'assurer que les performances du du produit telles que définies dans la fiche technique la fiche technique couvrent les besoins de l'installation où le le tuyau doit être installé.

Make sure the correct Longueur of hose is installed. Under no circumstances should two hoses be directly joined end to end.

Tous les composants de nos tuyaux flexibles ont été inspectés et testés de manière satisfaisante.
Toutefois, des dommages peuvent survenir pendant le transport, la manutention ou le stockage.

2

PAS DE TENSION **AVEC TENSION**



Avant d'installer le tuyau flexible, vérifiez toujours que le manchon est correctement pressé.
En cas de doute, n'installez pas le tuyau.

3

PAS DE TENSION **AVEC TENSION**



Raccordement au robinet : fileter à la main (jamais avec un outil) après avoir vérifié que le joint torique est correctement positionné.
Il n'est pas nécessaire d'utiliser une clé.
Visser les écrous à la main (plus 1/4 de tour avec un outil) après avoir vérifié que le joint torique est correctement positionné.
Ne pas utiliser d'outils qui peuvent endommager l'écrou.

Remplacer le flexible s'il n'a pas été utilisé depuis plus d'un an. L'eau stagnante pendant de longues périodes de temps peut avoir un effet négatif sur le produit en raison de l'évaporation du chlore. Cela entraînerait un mauvais goût de l'eau potable et l'apparition de particules noires lors de la mise sous pression de l'eau.

Vérifier périodiquement l'état des composants du flexible et les remplacer en cas de détérioration ou d'usure de la tresse.
Si vous détectez une détérioration, par exemple en cas de corrosion ou d'usure de la tresse, remplacez le produit immédiatement.

Après 3 mois d'inutilisation, nettoyer avec un flux constant d'eau propre.

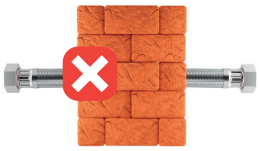
Raccordement à 3/8'' et 1/2 pour 3/8« et 1/2 » :
Visser à la main et serrer 1/4 de tour avec la clé appropriée. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite.
Si c'est le cas, resserrer légèrement avec la clé.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

PAS DE TENSION

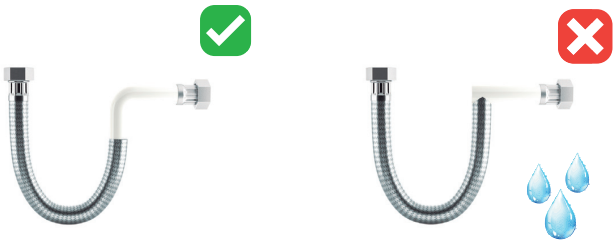
AVEC TENSION

4



Les flexibles doivent être installés à la vue de tous; ils ne doivent pas passer à travers le mur ni être encastrés ou cachés derrière les murs. Ne pas installer le flexible en contact avec le plâtre ou le béton.

5



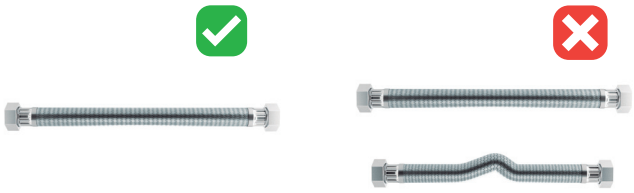
Pour une utilisation correcte, il faut toujours installer un tuyau flexible à l'aide d'un coude ou d'une partie droite suffsante avant de le courber (1,5 à 2 fois le diamètre extérieur).

6



Respecter le rayon de courbure minimum spécifiquement indiqué pour chaque diamètre.
Ne pas pincer le tuyau tressé lors de l'installation.
NOTE : Le Twist permet une plus grande flexion.

7



Ne pas installer les tuyaux flexibles en tension ou en torsion.

8



Ne pas appliquer de force externe ou constante sur le tuyau une fois qu'il est installé (ne pas laisser d'éléments appuyés ou suspendus sur le flexible).

9



Contact prolongé avec des produits de nettoyage. Les produits de nettoyage, les liquides utilisés pour faciliter le soudage ou les produits chimiques agressifs peuvent endommager la surface. ou des produits chimiques agressifs peut endommager la surface et entraîner une détérioration de la surface flexible. La surface peut être endommagée et entraîner une détérioration du flexible.

10



Vérifiez le branchement des appareils (unités de climatisation, baignoires, etc.) connectés á des câbles flexibles, car toute dispersion électrique peut provoquer la corrosion du flexible.

Ne pas mettre le flexible en contact avec des bords tranchants qui pourraient l'endommager.

Chaque fois qu'une extrémité du tuyau flexible est déconnectée et conservée sur la même installation, le joint de cette extrémité (s'il y en a un) doit être remplacé.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installation. Autres recommandations.

En cas d'utilisation du tuyau pour des réservoirs d'eau chaude, assurez-vous après l'installation que l'air restant à l'intérieur du réservoir est évacué avant la première mise en service.

En cas de gel du fluide à l'intérieur du tuyau, il est interdit de surchauffer le tuyau pour le dégeler. N'appliquez en aucun cas de l'air chaud supérieur à 70°C de manière constante et interrompue. Ne pas utiliser de sources de chaleur intense, telles que des radiateurs électriques appliqués directement sur le flexible.

En cas d'installation d'une extrémité du flexible avec des joints en fibre, humidifier préalablement le joint pour assurer son étanchéité.

Ne pas réutiliser les composants du tuyau tressé sur d'autres appareils une fois qu'ils ont été installés.

L'introduction de produits chimiques dans l'eau peut endommager l'installation et les raccords flexibles. Consulter le service technique pour déterminer la compatibilité des additifs chimiques avec vos matériaux d'installation.

L'eau acheminée par les raccords flexibles de la station d'épuration doit respecter les caractéristiques suivantes:
· Le PH de l'eau doit être compris entre 6 et 8. L'eau doit être exempte de chlorites, de chlorures et de composés d'ammonium, tous potentiellement corrosifs et nocifs pour les matériaux en contact avec l'eau.
· N'ajoutez que des additifs qui maintiennent le pH neutre dans l'eau.
· Ne jamais utiliser d'additifs de type huile minérale ou amine.
· Le non-respect de ces avertissements peut contaminer l'eau et exposer l'installation à des dommages irréparables.
· Pour une utilisation intérieure uniquement, n'exposez pas les tuyaux à la lumière directe du soleil.
N'exposez pas les tuyaux à la lumière directe du soleil.
· Ne pas installer le tuyau à proximité de sources d'ozone.
· Avant toute utilisation, toutes les installations comportant des tuyaux flexibles doivent être testées.
Les tuyaux flexibles doivent être testés à 1,5 fois la pression de fonctionnement.
La pression de service doit être égale à 1,5 fois la pression de service. Une fois le raccord installé, vérifiez l'installation pour identifier une éventuelle fuite,
vérifier l'installation pour identifier une éventuelle fuite.
· Consulter le département technique pour les applications spéciales en dehors de l'utilisation prévue.

Isolation thermique des raccords flexibles

Dans le cas où vous devez installer une isolation thermique sur les tuyaux flexibles, veillez à n'utiliser que l'isolant autocollant. Tout autre type d'isolation thermique n'est pas autorisé, car il impliquerait l'utilisation d'autres adhésifs. (autres que ceux déjà fournis par le type d'isolation adésive). qui sont spécifiquement interdites parce qu'elles pourraient causer des dommages irréparables sur la tresse du flexible.

Dans le cas où vous devriez installer un isolant thermique sur les tuyaux flexibles, veillez à respecter scrupuleusement le manuel d'installation, ainsi que les conseils et recommandations du fabricant.
le manuel d'installation, les conseils et les avertissements donnés par le fabricant de l'isolant. En aucun cas
Il ne faut chauffer un flexible avec une tresse en acier galvanisé.

Le produit contient la substance suivante dans la liste actuelle des candidats, conformément à l'article 59, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 1907/2006 (REACH), à une concentration supérieure à 0,1% en masse :
Plomb (N° CAS : 7439-92-1)

Nos produits sont testés et approuvés pour une utilisation dans l'eau potable et il n'y a aucun risque lié à la manipulation, à l'utilisation ou au recyclage des produits tant que les spécifications techniques et les directives pertinentes sont respectées! Tous les matériaux de la liste de matériaux de l'Office fédéral de l'environnement (base d'évaluation pour les matériaux métalliques en contact avec l'eau potable) ont en commun le fait qu'ils n'ont aucune influence négative sur la santé humaine, conformément aux prescriptions du décret sur l'eau potable. Suite à cela, les alliages sont testés de manière approfondie.

IT TUBO PER L'ACQUA

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

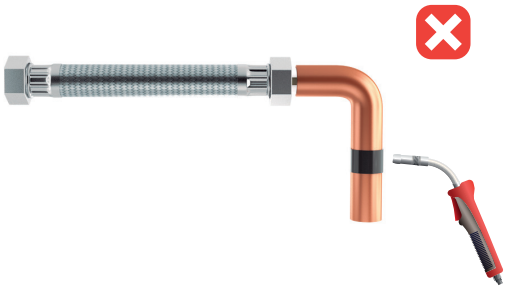
Seguire le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento!

Manutenzione

- Controllare, pulire regolarmente ed eventualmente sostituire tutti i componenti.
- In caso di lavori di manutenzione, interrompere l'alimentazione dell'acqua.

I lavori di installazione, modifica e manutenzione degli impianti per l'acqua potabile devono essere eseguiti da uno specialista in impianti sanitari in conformità alle normative nazionali e locali (ad es. EN 806, EN 1717).

1



Non saldare su elementi che trasmettono calore (ad esempio tubazioni in rame) quando questi sono a contatto con il tubo flessibile. Non applicare la saldatura direttamente sul tubo flessibile. Installare il tubo flessibile una volta che la saldatura si è raffreddata. Non installare il tubo flessibile in un ambiente in cui la temperatura costante supera i 60 °C.

Assicurarsi che le prestazioni del prodotto, come definite nella scheda tecnica, soddisfino i requisiti dell'impianto in cui il tubo deve essere installato.

Assicurarsi che sia installata la lunghezza corretta del tubo flessibile. In nessun caso due tubi flessibili devono essere collegati direttamente tra loro.

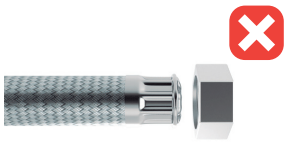
Tutti i componenti dei nostri tubi flessibili sono stati ispezionati e testati con esito soddisfacente. Tuttavia, potrebbero verificarsi danni durante il trasporto, la movimentazione o lo stoccaggio.

2

NESSUNA TENSIONE



CON TENSIONE



Prima di installare il tubo flessibile, verificare sempre che il manicotto sia correttamente serrato. In caso di dubbio, non installare il tubo.

3

NESSUNA TENSIONE



CON TENSIONE



Collegamento al rubinetto: avvitare a mano (mai con un attrezzo) dopo aver verificato che l'O-ring sia posizionato correttamente. Non è necessario utilizzare una chiave. Avvitare i dadi a mano (più 1/4 di giro con un attrezzo) dopo aver verificato che l'O-ring sia posizionato correttamente. Non utilizzare attrezzi che potrebbero danneggiare il dado.

Sostituire il tubo flessibile se non è stato utilizzato per più di un anno. L'acqua stagnante per lunghi periodi di tempo può avere un effetto negativo sul prodotto a causa dell'evaporazione del cloro. Ciò causerebbe un cattivo sapore dell'acqua potabile e la comparsa di particelle nere quando l'acqua viene pressurizzata.

Controllare periodicamente lo stato dei componenti del tubo flessibile e sostituirli in caso di deterioramento o usura della treccia. Se si rileva un deterioramento, ad esempio in caso di corrosione o usura della treccia, sostituire immediatamente il prodotto.

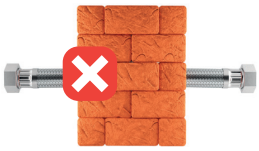
Dopo 3 mesi di inutilizzo, pulire con un flusso costante di acqua pulita.

Raccordo da 3/8" e 1/2 per 3/8" e 1/2": avvitare a mano e serrare di 1/4 di giro con la chiave appropriata. Verificare che non vi siano perdite. In caso contrario, serrare leggermente con la chiave.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

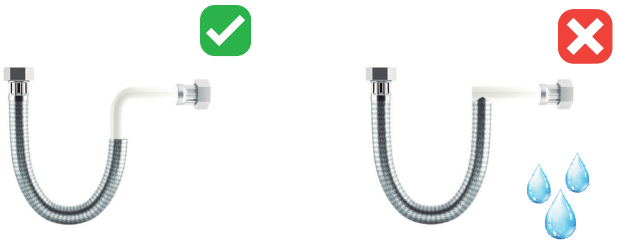
NESSUNA TENSIONE | CON TENSIONE

4



I tubi flessibili devono essere installati in modo visibile; non devono attraversare pareti né essere incassati o nascosti dietro pareti. Non installare il tubo flessibile a contatto con intonaco o cemento..

5



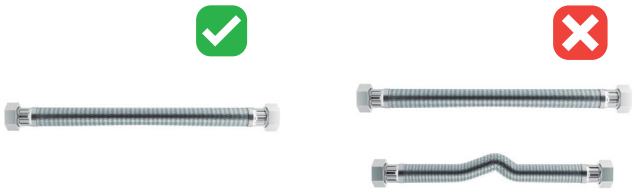
Per un uso corretto, installare sempre un tubo flessibile con un gomito o con una parte diritta suffciente prima della piegatura (da 1,5 a 2 volte il diametro esterno).

6



Rispettare il raggio minimo di curvatura indicato specificatamente per ciascun diametro. Non schiacciare il tubo flessibile intrecciato durante l'installazione. NOTA: il Twist consente una maggiore curvatura.

7



Non installare tubi flessibili sottoposti a tensione o torsione.

8



Non applicare una forza esterna temporanea o costante sul tubo flessibile una volta installato (non lasciare elementi appoggiati o appesi al tubo flessibile).

9



Il contatto prolungato con prodotti per la pulizia, liquidi utilizzati per facilitare la saldatura o sostanze chimiche aggressive può danneggiare la superficie e causare il deterioramento del flessibile.

10



Controllare la messa a terra degli elettrodomestici (condizionatori d'aria, vasche da bagno, ecc.) collegati a cavi flessibili, poiché qualsiasi dispersione elettrica può causare la corrosione del cavo flessibile.

Non mettere il tubo flessibile a contatto con spigoli vivi che potrebbero danneggiarlo.

Ogni volta che un'estremità del tubo flessibile viene scollegata e rimane nella stessa installazione, la guarnizione situata a tale estremità (se presente) deve essere sostituita.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installazione. Altre raccomandazioni.

Se il tubo viene utilizzato per serbatoi di acqua calda, assicurarsi che l'aria residua venga espulsa dal serbatoio dopo l'installazione, prima di metterlo in funzione per la prima volta.

Se il fluido all'interno del tubo si congela, è vietato riscaldarlo per scongelarlo. In nessun caso si deve applicare aria calda a temperature superiori a 70 °C in modo costante e senza interruzioni. Non utilizzare fonti di calore intenso, come resistenze elettriche applicate direttamente al tubo.

Se un'estremità del tubo flessibile è installata con giunti in fibra, inumidire preventivamente il giunto per garantire la tenuta stagna.

Non riutilizzare i componenti dei tubi flessibili intrecciati in altri dispositivi una volta installati.

L'introduzione di sostanze chimiche nell'acqua potrebbe causare danni all'impianto e al nucleo dei raccordi flessibili. Consultare l'uffcio tecnico per determinare la compatibilità degli additivi chimici con i materiali del proprio impianto.

L'acqua trasportata attraverso i raccordi flessibili deve rispettare le seguenti caratteristiche:
· Il pH dell'acqua deve essere compreso tra 6 e 8. L' acqua deve essere priva di cloriti, cloruri e composti di ammonio, tutti potenzialmente corrosivi e dannosi per i materiali a contatto con l'acqua.
· Aggiungere solo additivi che mantengono il pH neutro dell'acqua
· Non utilizzare mai additivi a base di oli minerali o ammine.
· La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe contaminare l'acqua ed esporre l'impianto a un deterioramento irreparabile.
· Solo per uso interno agli edifici, non esporre i tubi flessibili alla luce diretta del sole.
· Non installare il tubo flessibile vicino a fonti di ozono.
· Prima dell'uso, qualsiasi installazione con componenti flessibili deve essere testata a una pressione pari a 1,5 volte la pressione di esercizio. Una volta installato il connettore, controllare l'installazione per individuare eventuali perdite.
· Consultare l'Uffcio Tecnico per applicazioni speciali al di fuori dell'uso previsto.

Isolamento termico dei raccordi flessibili

Nel caso in cui sia necessario installare un isolamento termico sui raccordi flessibili, assicurarsi di utilizzare solo il tipo a guscio con isolamento autoadesivo. Non è consentito l'uso di alcun altro tipo di isolamento termico, poiché ciò implicherebbe l'uso di altri adesivi (diversi da quello già fornito dal tipo di isolamento autoadesivo a guscio) che sono specificatamente vietati in quanto potrebbero causare danni irreparabili alla treccia del raccordo flessibile.

Nel caso in cui sia necessario installare un isolamento termico sui flessibili, assicurarsi di rispettare rigorosamente il Manuale di installazione e i consigli e le avvertenze indicati dal produttore dell'isolante. In nessun caso un tubo flessibile con treccia in acciaio zincato deve essere isolato.

Il prodotto contiene la seguente sostanza nell'attuale elenco di candidati, a norma dell'articolo 59, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), in una concentrazione superiore allo 0,1% in massa:
Piombo (n. CAS : 7439-92-1)

I nostri prodotti sono testati e approvati per l'utilizzo a contatto con l'acqua potabile e non vi è alcun rischio associato alla gestione, all'utilizzo o al riciclo dei prodotti, purché vengano rispettate le relative specifiche tecniche e linee guida! Tutti i materiali presenti nell'elenco dell'Ufficio Federale dell'Ambiente (base di valutazione per i materiali metallici a contatto con l'acqua potabile) hanno in comune il fatto di non avere effetti negativi sulla salute umana secondo i requisiti dell'ordinanza sull'acqua potabile. Le leghe vengono poi sottoposte a test approfonditi.

NL WATERSLANG

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

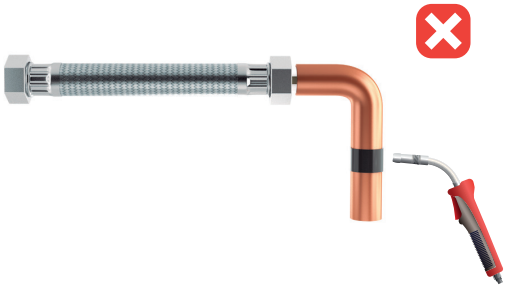
Neem deze handleiding in acht en bewaar deze voor later gebruik!

Onderhoud

- Alle componenten regelmatig controleren, reinigen en eventueel vervangen.
- Bij onderhoudswerkzaamheden moet de watervoorziening onderbroken worden.

Installatie-, aanpassings- en onderhoudswerkzaamheden aan drinkwaterinstallaties moeten worden uitgevoerd door een installatiebedrijf in overeenstemming met nationale en plaatselijke voorschriften (bijv. EN 806, EN 1717).

1



Niet lassen op onderdelen die warmte overdragen (bijvoorbeeld koperen leidingen) wanneer deze in contact zijn met de flexibele slang. Breng de las niet direct op de flexibele slang aan. Installeer de flexibele slang pas wanneer het lassen is afgekoeld. Installeer de flexibele slang niet in een omgeving waar de constante temperatuur hoger is dan 60 °C.

Zorg ervoor dat de prestaties van het product, zoals gedefinieerd in het technische gegevensblad, voldoen aan de eisen van de installatie waarin de slang moet worden geïnstalleerd.

Zorg ervoor dat de juiste lengte van de flexibele slang is geïnstalleerd. Onder geen enkele omstandigheid mogen twee flexibele slangen direct met elkaar worden verbonden.

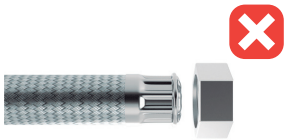
Alle componenten van onze flexibele slangen zijn geïnspecteerd en met een bevredigend resultaat getest. Desalniettemin kunnen er schade tijdens transport, gebruik of opslag ontstaan.

2

GEEN SPANNING



MET SPANNING



Controleer altijd vóór de installatie van de flexibele slang of de kraag correct is vastgedraaid. Bij twijfel de slang niet installeren.

3

GEEN SPANNING



MET SPANNING



Aansluiting op de kraan: handmatig aandraaien (nooit met gereedschap) nadat is gecontroleerd dat de O-ring correct is geplaatst. Het is niet nodig een sleutel te gebruiken. Draai de moeren met de hand aan (plus 1/4 slag met gereedschap) nadat is gecontroleerd dat de O-ring correct is geplaatst. Gebruik geen gereedschap dat de moer kan beschadigen.

Vervang de flexibele slang als deze langer dan een jaar niet is gebruikt. Stilstaand water gedurende langere perioden kan een negatief effect hebben op het product als gevolg van de verdamping van chloor. Dit kan leiden tot een onaangename smaak van het drinkwater en het verschijnen van zwarte deeltjes wanneer het water onder druk wordt gezet.

Controleer periodiek de staat van de componenten van de flexibele slang en vervang deze bij achteruitgang of slijtage van de vlecht. Als achteruitgang wordt vastgesteld, bijvoorbeeld bij corrosie of slijtage van de vlecht, vervang het product dan onmiddellijk.

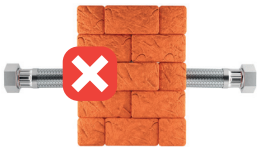
Na 3 maanden niet-gebruik, reinigen met een constante stroom schoon water.

Aansluiting van 3/8" en 1/2 voor 3/8" en 1/2": handmatig aandraaien en 1/4 slag extra vastdraaien met de juiste sleutel. Controleer op lekkages. Zo ja, lichtjes verder aandraaien met de sleutel.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

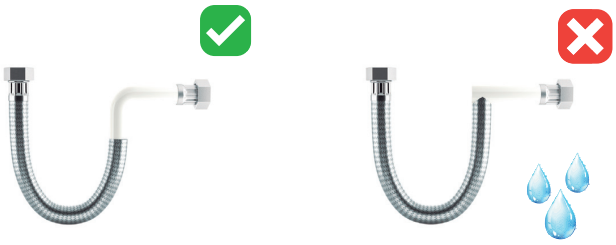
GEEN SPANNING MET SPANNING

4



De flexibele slangen moeten op een zichtbare manier worden geïnstalleerd; ze mogen geen muren doorkruisen en mogen niet worden ingebouwd of verborgen achter muren. Installeer de flexibele slang niet in contact met pleisterwerk of cement.

5



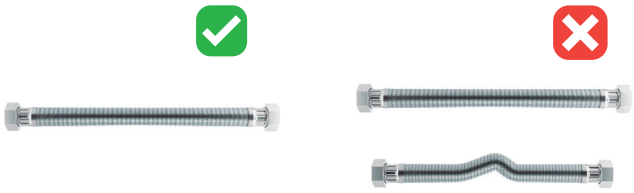
Voor correct gebruik altijd een flexibele slang installeren met een bocht of een voldoende recht stuk vóór de buiging (1,5 tot 2 keer de buitendiameter).

6



Houd de minimale buigradius aan die specifiek voor elke diameter is aangegeven. Knijp de gevlochten flexibele slang tijdens de installatie niet samen. OPMERKING: de Twist maakt een grotere buiging mogelijk.

7



Installeer geen flexibele slangen die onder spanning of torsie staan.

8



Breng geen externe kracht, tijdelijk of constant, aan op de flexibele slang nadat deze is geïnstalleerd (laat geen voorwerpen op of aan de flexibele slang rusten of hangen).

9



Langdurig contact met reinigingsmiddelen, vloeistoijen die bij het lassen worden gebruikt of agressieve chemicaliën kan het oppervlak beschadigen en de flexibele slang aantasten.

10



Controleer de aarding van huishoudelijke apparaten (airconditioners, badkuipen, enz.) die op flexibele kabels zijn aangesloten, omdat elke elektrische lekstroom corrosie van de flexibele kabel kan veroorzaken.

Laat de flexibele slang niet in contact komen met scherpe randen die deze kunnen beschadigen.

Elke keer dat een uiteinde van de flexibele slang wordt losgekoppeld en in dezelfde installatie blijft, moet de afdichting aan dat uiteinde (indien aanwezig) worden vervangen.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installatie. Andere aanbevelingen.

Als de slang wordt gebruikt voor warmwaterreservoirs, zorg er dan voor dat de resterende lucht uit het reservoir wordt verwijderd na de installatie, voordat deze voor het eerst in gebruik wordt genomen.

Als de vloeistof in de slang bevriest, is het verboden deze te verwarmen om te ontdooien. Breng in geen geval continu hete lucht toe boven 70 °C. Gebruik geen intense warmtebronnen, zoals elektrische weerstanden direct op de slang.

Als een uiteinde van de flexibele slang met vezelverbindingen is geïnstalleerd, bevochtig de verbinding vooraf om een waterdichte afdichting te garanderen.

Herbruik de componenten van gevlochten flexibele slangen niet in andere apparaten nadat ze zijn geïnstalleerd.

Het toevoegen van chemicaliën aan het water kan schade aan de installatie en aan de kern van de flexibele aansluitingen veroorzaken. Raadpleeg de technische dienst om de compatibiliteit van chemische toevoegingen met de materialen van uw installatie te bepalen.

Het water dat door de flexibele aansluitingen stroomt moet aan de volgende kenmerken voldoen:
· De pH van het water moet tussen 6 en 8 liggen. Het water moet vrij zijn van chlorieten, chloriden en ammoniumverbindingen, die allemaal potentieel corrosief zijn en schadelijk voor materialen die in contact komen met water.
· Voeg alleen toevoegingen toe die de pH van het water neutraal houden.
· Gebruik nooit toevoegingen op basis van minerale oliën of aminen.
· Het niet naleven van deze waarschuwingen kan het water verontreinigen en de installatie onherstelbaar beschadigen.
· Alleen voor binnengebruik, stel flexibele slangen niet bloot aan direct zonlicht.
· Installeer de flexibele slang niet in de buurt van ozonbronnen.
· Voor gebruik moet elke installatie met flexibele componenten worden getest op een druk van 1,5 keer de bedrijfsdruk. Controleer na het installeren van de connector de installatie op eventuele lekkages.
· Raadpleeg de technische dienst voor speciale toepassingen buiten het beoogde gebruik.

Thermische isolatie van flexibele aansluitingen

Indien het nodig is om thermische isolatie op de flexibele aansluitingen aan te brengen, zorg er dan voor dat alleen het type met zelfklevende hoes wordt gebruikt. Het gebruik van enig ander type thermische isolatie is niet toegestaan, aangezien dit het gebruik van andere lijmen (anders dan die al bij het zelfklevende hoes-isolatie type zijn geleverd) zou vereisen, die specifiek verboden zijn omdat ze onherstelbare schade aan de vlecht van de flexibele aansluiting kunnen veroorzaken.

Indien het nodig is thermische isolatie op de flexibele slangen aan te brengen, zorg er dan voor dat het I nstallatiehandboek strikt wordt gevolgd, evenals de aanwijzingen en waarschuwingen van de fabrikant van het isolatiemateriaal.
Onder geen enkele omstandigheid mag een flexibele slang met een gegalvaniseerde stalen vlecht worden geïsoleerd.

Het product bevat de volgende stof in de huidige kandidatenlijst, in overeenstemming met artikel 59, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH), in een concentratie van meer dan 0,1 massaprocent:
Lood (CAS-nr.: 7439-92-1)

Onze producten zijn getest en goedgekeurd voor drinkwatertoepassingen en er is geen risico met betrekking tot de hantering, het gebruik of de recycling van de producten, zolang de relevante technische specificaties en richtlijnen worden nageleefd! Alle materialen op de materiaallijst van het Duitse "Umweltbundesamt" (beoordelingsbasis voor metallische materialen die in contact komen met drinkwater) hebben met elkaar gemeen dat ze, volgens de richtlijnen van de Duitse drinkwaterverordening, geen schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van de mens. De legeringen zijn daar uitgebreid op getest.

SE VATTENSLANG

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

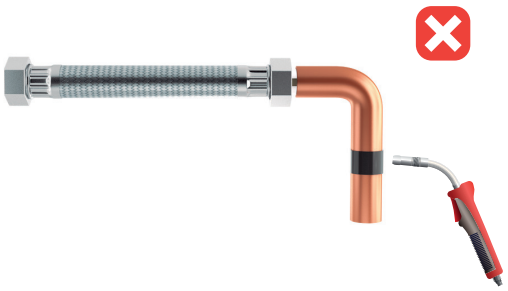
Följ dessa anvisningar och spara dem för framtida bruk!

Underhåll

- Kontrollera, rengör och byt ev. ut alla komponenter vid behov.
- Stäng av vattenförsörjningen vid underhållsarbete.

Installations- och underhållsarbeten på dricksvatteninstallationer bör utföras av behörig VVS-installatör enligt nationella branschregler (ex. EN 806, EN 1717).

1



Svetsa inte på komponenter som överför värme (till exempel kopparrör) när dessa är i kontakt med den flexibla slangen. Applicera inte svetsning direkt på den flexibla slangen. Installera den flexibla slangen först när svetsningen har svalnat. Installera inte den flexibla slangen i en miljö där den konstanta temperaturen överstiger 60 °C.

Se till att produktens prestanda, som definieras i databladet, uppfyller kraven för den anläggning där slangen ska installeras.

Se till att rätt längd av den flexibla slangen är installerad. Under inga omständigheter får två flexibla slangar kopplas direkt till varandra.

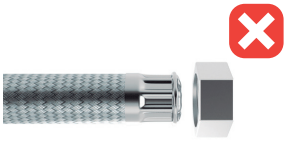
Alla komponenter i våra flexibla slangar har inspekterats och testats med ett tillfredsställande resultat. Skador kan dock uppstå under transport, hantering eller lagring.

2

ŽÁDNÉ NAPETÍ



S NAPETÍM



Kontrollera alltid att kopplingen är korrekt åtdragen innan den flexibla slangen installeras. Vid tvekan, installera inte slangen.

3

ŽÁDNÉ NAPETÍ



S NAPETÍM



Anslutning till kranen: skruva åt för hand (aldrig med verktyg) efter att ha kontrollerat att O-ringen sitter korrekt. Det är inte nödvändigt att använda en nyckel. Skruva muttrarna för hand (plus 1/4 varv med verktyg) efter att ha kontrollerat att O-ringen sitter korrekt. Använd inte verktyg som kan skada muttern.

Byt ut den flexibla slangen om den inte har använts på mer än ett år. Stagnerande vatten under långa perioder kan påverka produkten negativt på grund av klorets avdunstning. Detta kan orsaka dålig smak på dricksvattnet och framkomst av svarta partiklar när vattnet trycksätts.

Kontrollera regelbundet tillståndet på komponenterna i den flexibla slangen och byt ut dem vid försämring eller slitage på flätningen. Om försämring upptäcks, till exempel vid korrosion eller slitage på flätningen, byt produkten omedelbart.

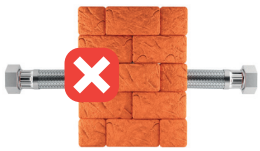
Efter 3 månaders stilleståndrengör med en konstant ström av rent vatten.

Anslutning 3/8" och 1/2 för 3/8" och 1/2": skruva åt för hand och dra sedan åt ytterligare 1/4 varv med lämplig nyckel. Kontrollera att det inte finns några läckor. Om så är fallet, dra åt lätt med nyckeln.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

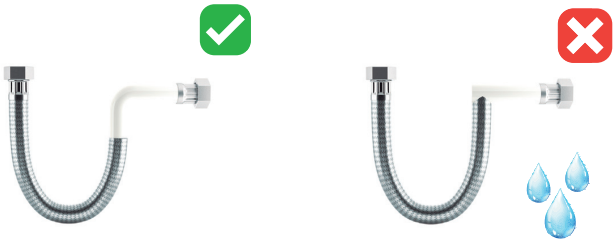
ŽÁDNÉ NAPETÍ | S NAPETÍM

4



De flexibla slangarna måste installeras på ett synligt sätt; de får inte passera genom väggar och får inte byggas in eller döljas bakom väggar. Installera inte den flexibla slangen i kontakt med puts eller cement.

5



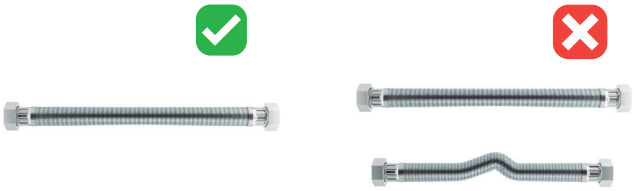
För korrekt användning, installera alltid en flexibel slang med en böj eller ett tillräckligt rakt avsnitt före böjningen (1,5 till 2 gånger ytterdiametern).

6



Följ den minsta böjradie som specificeras för varje diameter. Kläm inte den flätade flexibla slangen under installationen. OBS: Twist tillåter större böjning.

7



Installera inte flexibla slangar under spänning eller vridning.

8



Applicera ingen extern kraft, varken tillfällig eller konstant, på den flexibla slangen efter installation (lägg inga föremål på eller häng dem från den flexibla slangen).

9



Långvarig kontakt med rengöringsmedel, vätskor som används vid svetsning eller aggressiva kemikalier kan skada ytan och orsaka försämring av den flexibla slangen.

10



Kontrollera jordningen av hushållsapparater (luftkonditioneringsapparater, badkar osv.) som är anslutna till flexibla kablar, eftersom eventuell elektrisk läckström kan orsaka korrosion på den flexibla kabeln.

Låt inte den flexibla slangen komma i kontakt med vassa kanter som kan skada den.

Varje gång en ände av den flexibla slangen kopplas loss och lämnas kvar i samma installation, ska tätningen vid den änden (om sådan finns) bytas ut.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installation. Andra rekommendationer.

Om slangen används för varmvattenberedare, se till att kvarvarande luft avlägsnas från tanken efter installationen innan den tas i bruk för första gången.

Om vätskan i slangen fryser är det förbjudet att värma den för att tina upp den. Under inga omständigheter får varm luft över 70 °C appliceras kontinuerligt. Använd inte intensiva värmekällor, såsom elektriska motstånd applicerade direkt på slangen.

Om en ände av den flexibla slangen är installerad med fiberfog, fukta fogens yta i förväg för att säkerställa en vattentät tätning.

Återanvänd inte komponenter från flätade flexibla slangar i andra system efter installation.

Tillsats av kemikalier i vattnet kan skada systemet och kärnan i de flexibla kopplingarna. Kontakta den tekniska avdelningen för att bestämma kompatibiliteten mellan kemiska tillsatser och materialen i din installation.

Vattnet som transporteras genom de flexibla kopplingarna måste uppfylla följande egenskaper:
· Vattnets pH ska vara mellan 6 och 8. Vattnet måste vara fritt från klorit, klorider och ammoniumföreningar, vilka alla kan vara korrosiva och skadliga för material som kommer i kontakt med vatten.
· Tillsätt endast tillsatser som bibehåller vattnets neutrala pH.
· Använd aldrig tillsatser baserade på mineraloljor eller aminer.
· Underlåtenhet att följa dessa varningar kan kontaminera vattnet och orsaka oåterkallelig skada på systemet.
· Endast för inomhusbruk, utsätt inte flexibla slangar för direkt solljus.
· Installera inte den flexibla slangen nära ozonkällor.
· Innan användning ska varje installation med flexibla komponenter testas vid ett tryck motsvarande 1,5 gånger driftstrycket. Kontrollera installationen för läckor efter att kopplingen har installerats.
· Kontakta den tekniska avdelningen för specialapplikationer utanför avsett bruk.

Termisk isolering av flexibla kopplingar

Om det är nödvändigt att installera termisk isolering på de flexibla kopplingarna, se till att endast använda typ med självhäftande skal. Användning av någon annan typ av termisk isolering är inte tillåten, eftersom detta skulle kräva användning av andra lim (än det som redan tillhandahålls med den självhäftande skaltypen), vilket är uttryckligen förbjudet då det kan orsaka oåterkallelig skada på flätningen av den flexibla kopplingen.

Om det är nödvändigt att installera termisk isolering på de flexibla slangarna, se till att strikt följa installationsmanualen samt råd och varningar från isoleringstillverkaren. Under inga omständigheter får en flexibel slang med galvaniserad stålfjäderisolering isoleras.

Produkten innehåller följande ämne i den aktuella kandidat-listan, i enlighet med artikel 59.1 i förordning (EG) nr 1907/2006 (REACH), i en koncentration av mer än 0,1 viktprocent:
Bly (CAS-nr: 7439-92-1)

Våra produkter är testade och godkända för användning i dricksvattensystem. Förutsatt att alla relevanta tekniska specifikationer och riktlinjer efterlevs föreligger ingen risk i samband med hantering, användning eller återvinning av dessa produkter. Gemensamt för alla material på det tyska miljödepartementets materiallista (bedömningsgrund för metalliska material i kontakt med dricksvatten) är att de inte har några negativa effekter på människors hälsa enligt de standarder som fastställs i den tyska dricksvatten-förordningen. Därefter kontrolleras legeringarna ingående.

CZ VODNÍ HADICE

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

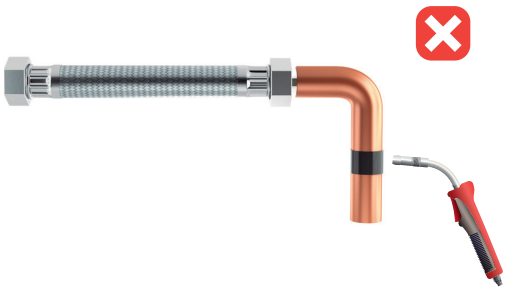
Řiďte se tímto návodem a uchovejte ho pro pozdější použití!

Údržba

- Všechny součásti pravidelně kontrolujte, čistěte a popř. vyměňte.
- Při provádění údržby přerušte přívod vody.

Instalaci, úpravy a údržbu a opravy instalací rozvodů pitné vody smí provádět odpovědná osoba specializovaná na sanitární instalace dle příslušných předpisů (např. EN 806, EN 1717).

1



Nesvarujte na prvky, které prenášejí teplo (napríklad medené potrubí), pokud jsou v kontaktu s flexibilní hadicí. Nepoužívejte svarování prímo na flexibilní hadici. Instalujte flexibilní hadici až poté, co svarování vychladne. Neinstalujte flexibilní hadici v prostredí, kde konstantní teplota presahuje 60 °C.

Ujistete se, že vlastnosti produktu, jak jsou definovány v technickém listu, splnují požadavky zarízení, do kterého bude hadice instalována.

Ujistete se, že je nainstalována správná délka flexibilní hadice. Za žádných okolností nesmí být dve flexibilní hadice propojeny prímo mezi sebou.

Všechny komponenty našich flexibilních hadic byly zkontrolovány a testovány s uspokojivým výsledkem. Presto muže behem prepravy, manipulace nebo skladování dojít k poškození.

2

ŽÁDNÉ NAPETÍ



S NAPETÍM



Pred instalací flexibilní hadice vždy zkontrolujte, že je spojka správne utažena. V prípade pochybností hadici neinstalujte.

3

ŽÁDNÉ NAPETÍ



S NAPETÍM



Pripojení k vodovodní baterii: našroubujte rucne (nikdy s nástrojem) poté, co zkontrolujete, že O-kroužek je správne umísten. Není nutné používat klíc. Matice našroubujte rucne (plus 1/4 otácky s nástrojem) po kontrole, že O-kroužek je správne umísten. Nepoužívejte nástroje, které by mohly poškodit matici.

Vymente flexibilní hadici, pokud nebyla používána déle než jeden rok. Stagnující voda po dlouhou dobu muže negativne ovlivnit produkt kvuli odparování chloru. To muže zpusobit špatnou chut pitné vody a vznik cerných cástic, když je voda pod tlakem.

Pravidelne kontrolujte stav komponent flexibilní hadice a v prípade poškození nebo opotrebení opletu je vymente. Pokud se zjistí poškození, napríklad koroze nebo opotrebení opletu, ihned produkt vymente.

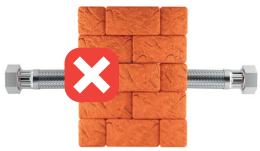
Po 3 mesících nepoužívání cistete hadici konstantním proudem cisté vody.

Spojka 3/8" a 1/2 pro 3/8" a 1/2": našroubujte rucne a dotáhnete o 1/4 otácky vhodným klícem. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku. Pokud ano, mírne dotáhnete klícem.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

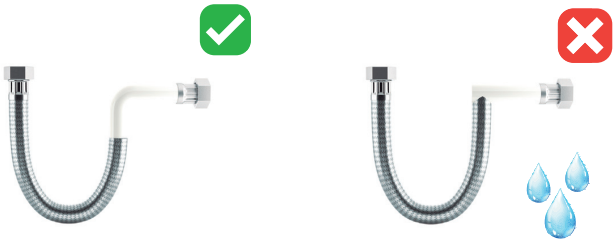
ŽÁDNÉ NAPETÍ S NAPETÍM

4



Flexibilní hadice musí být instalovány viditelne; nesmí procházet zdmi ani být zabudovány ci skryty za zdmi. Nepokládejte flexibilní hadici do kontaktu s omítkou nebo cementem.

5



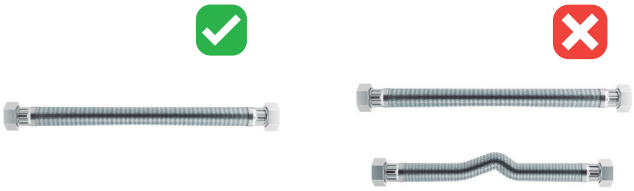
Pro správné použití vždy instalujte flexibilní hadici s kolenem nebo dostatecne rovným úsekem pred ohybem (1,5 až 2× vnejší prumer).

6



Dodržujte minimální polomer ohybu specifikovaný pro každý prumer. Pri instalaci nestlacujte opletenou flexibilní hadici. POZNÁMKA: Twist umožnuje vetší ohyb.

7



Neinstalujte flexibilní hadice, pokud jsou vystaveny napetí nebo torzi.

8



Nepusobte na flexibilní hadici žádnou vnejší silou, ani docasnou, ani trvalou, po jejím nainstalování (nepokládejte na ni ani na ni nezavešujte žádné predmety).

9



Dlouhodobý kontakt s cisticími prostredky, kapalinami používanými pri svarování nebo agresivními chemikáliemi muže poškodit povrch a zpusobit zhoršení stavu flexibilní hadice.

10



Zkontrolujte uzemnení domácích spotrebicu (klimatizace, vany atd.) pripojených k flexibilním kabelum, protože jakýkoli únik elektrického proudu muže zpusobit korozi flexibilního kabelu.

Nedotýkejte se flexibilní hadice ostrými hranami, které by ji mohly poškodit.

Pokaždé, když je konec flexibilní hadice odpojen a zustane ve stejné instalaci, musí být tesnení na tomto konci (pokud je prítomno) vymeneno.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Instalace. Další doporucení.

Pokud je hadice používána pro zásobníky teplé vody, ujistete se, že po instalaci je z nádrže odstranen zbytkový vzduch pred jejím prvním uvedením do provozu.

Pokud kapalina uvnitr hadice zamrzne, je zakázáno ji ohrívat pro rozmrazení. Za žádných okolností nesmí být trvale aplikován horký vzduch s teplotou nad 70 °C. Nepoužívejte intenzivní zdroje tepla, jako jsou elektrické odporové prvky priložené prímo na hadici.

Pokud je konec flexibilní hadice instalován s vláknovými spoji, predem navlhcete spoj, aby byla zajištena vodotesnost. Neopakujte použití komponentu pletených flexibilních hadic v jiných zarízeních po jejich instalaci.

Vstrikování chemikálií do vody muže zpusobit poškození systému a jádra flexibilních spojek. Kontaktujte technické oddelení, abyste urcili kompatibilitu chemických prísad s materiály vaší instalace.

Voda prepravovaná pres flexibilní spojky musí splnovat následující vlastnosti:
· pH vody musí být mezi 6 a 8. Voda musí být bez chloritu, chloridu a amoniakálních sloucenin, které jsou potenciálne korozivní a škodlivé pro materiály pricházející do kontaktu s vodou.
· Pridávejte pouze prísady, které udržují neutrální pH vody.
· Nikdy nepoužívejte prísady na bázi minerálních oleju nebo aminu.
· Nedodržení techto upozornení muže kontaminovat vodu a zpusobit nevratné poškození systému.
· Pouze pro vnitrní použití v budovách, nevystavujte flexibilní hadice prímému slunecnímu zárení.
· Neinstalujte flexibilní hadici v blízkosti zdroju ozonu.
· Pred použitím musí být každá instalace s flexibilními komponenty testována pri tlaku 1,5× provozního tlaku. Po instalaci konektoru zkontrolujte instalaci na prípadné úniky.
· Pro speciální aplikace mimo urcené použití kontaktujte technické oddelení.

Tepelná izolace flexibilních spojek

Pokud je nutné instalovat tepelnou izolaci na flexibilní spojky, ujistete se, že použ ete pouze typ s pouzdrem a samolepicí izolací. Použití jakéhokoli jiného typu tepelné izolace není povoleno, protože by to vyžadovalo použití jiných lepidel (jiných než tech, která jsou již soucástí typu samolepicí izolace s pouzdrem), což je výslovne zakázáno, protože by to mohlo zpusobit nevratné poškození opletu flexibilní spojky.

Pokud je nutné instalovat tepelnou izolaci na flexibilní hadice, ujistete se, že budete prísne dodržovat instalacní manuál a doporucení a upozornení výrobce izolacního materiálu. Za žádných okolností nesmí být flexibilní hadice s pozinkovaným opletem izolována.

Produkt obsahuje v současném seznamu kandidátů v souladu s čl. 59 odst. 1 nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) následující látku v koncentraci vyšší než 0,1% hmotnostní: Olovo (CAS č. : 7439-92-1)

Naše produkty jsou testovány a certifikovány k použití s pitnou vodu, přičemž nehrozí žádné riziko v ohledu na manipulaci, použití nebo recyklaci produktů, pokud jsou dodrženy příslušné technické specifikace a směrnice! Všechny látky uvedené na seznamu materiálu ministerstva životního prostředí (hodnotící klasifikace pro kovové materiály přicházející do kontaktu s pitnou vodou) mají společné, že nepředstavují na základě ustanovení vyhlášky o pitné vodě žádné zdravotní riziko. V tomto ohledu jsou také podrobně testovány všechny příslušné slitiny.

SK VODNÁ HADICA

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

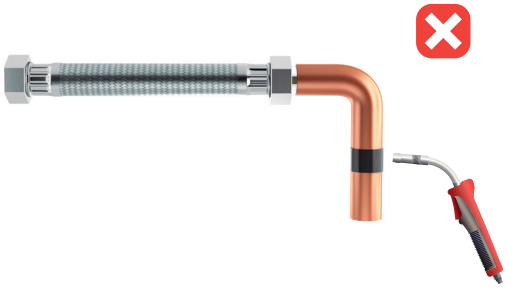
Postupujte podľa týchto pokynov a uschovajte si ich pre budúce použitie!

Údržba

- Pravidelne kontrolujte všetky komponenty, čistite ich a v prípade potreby ich vymeňte.
- Počas údržby odpojte prívod vody.

Montáž, úpravy, údržbu a opravy na zariadeniach na pitnú vodu môže vykonávať odpovedná osoba špecializovaná na sanitárne zariadenia podľa príslušných noriem (napr. EN 806, EN 1717).

1



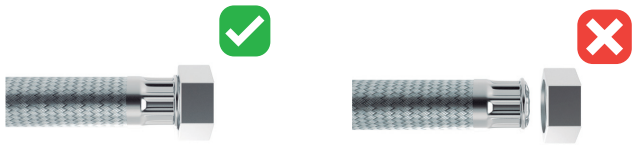
Nesvarujte na prvky, ktoré prenášajú teplo (napr. medené rúrky), ak sú v kontakte s hadicou. Nevytvárajte zvar priamo na hadici. Hadicu namontujte až po vychladnutí zvary. Hadicu nemontujte do prostredia, kde je konštantná teplota vyššia ako 60 °C.

Uistite sa, že vlastnosti výrobku uvedené v technickom liste splnajú požiadavky zariadenia, do ktorého sa má rúrka inštalovať.

Uistite sa, že je nainštalovaná správna dlžka hadice. V žiadnom prípade sa nesmú dve hadice priamo spájat.

Všetky komponenty našich hadíc boli skontrolované a testované s uspokojivými výsledkami. Pocas prepravy, manipulácie alebo skladovania však môže dôjst k ich poškodeniu.

2



Pred inštaláciou hadice vždy skontrolujte, ci je manžeta správne utiahnutá. V prípade pochybností hadicu neinštalujte.

3



Pripojenie k vodovodnému kohútiku: po overení správneho umiestnenia O-krúžku dotiahnite rukou (nikdy náradím). Nie je potrebné používat klúc. Po overení správneho umiestnenia O-krúžku dotiahnite matice rukou (plus 1/4 otácky náradím). Nepoužívajte náradie, ktoré by mohlo poškodit maticu.

Ak sa hadica nepoužívala viac ako rok, vymente ju. Voda, ktorá dlhodobo stojí, môže mat negatívny vplyv na produkt v dôsledku odparovania chlóru. To by spôsobilo zlý chut pitnej vody a výskyt ciernych castíc pri tlakovaní vody.

Pravidelne kontrolujte stav komponentov hadice a v prípade poškodenia alebo opotrebovania opletenia ich vymente. Ak zistíte poškodenie, napríklad koróziu alebo opotrebovanie opletenia, produkt okamžite vymente.

Po 3 mesiacoch nepoužívania vycistite neustálym prúdom cistej vody.

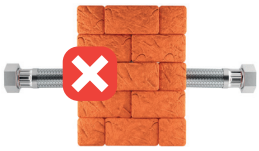
Pripojenie 3/8„ a 1/2" pre 3/8„ a 1/2": rucne dotiahnut a utiahnut o 1/4 otácky pomocou vhodného klúca. Skontrolujte, ci nedochádza k úniku. V opacnom prípade mierne dotiahnite klúcom.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

ŽIADNE NAPÄTIE

NESPRÁVNE

4



Hadice musia byt inštalované tak, aby boli viditelné; nesmú prechádzat stenami ani byt zapustené alebo skryté za stenami. Hadicu neinštalujte tak, aby bola v kontakte s omietkou alebo betónom.

5



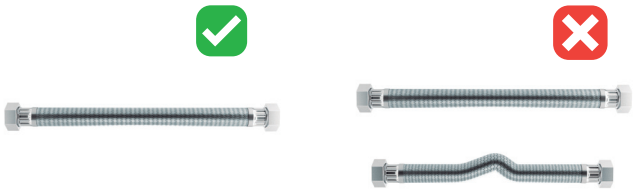
Pre správne použitie vždy nainštalujte ohybnú hadicu s kolenom alebo s dostatocne rovným úsekom pred ohybom (1,5 až 2-násobok vonkajšieho priemeru).

6



Dodržujte minimálny polomer ohybu, ktorý je špecifikovaný pre každý priemer. Pri inštalácii nepoškodzujte opletenú hadicu. POZNÁMKA: Twist umožnuje väcší ohyb.

7



Neinstalujte hadice, ktoré sú vystavené napätiu alebo krúteniu.

8



Po inštalácii hadice na nu nevyvíjajte docasnú ani trvalú vonkajšiu silu (nechajte na hadici žiadne predmety ani na nu nic nezavesujte).

9



Dlhodobý kontakt s cistiacimi prostriedkami, kvapalinami používanými na ulahcenie zvárania alebo agresívnymi chemikáliami môže poškodit povrch a spôsobit poškodenie hadice.

10



Skontrolujte uzemnenie spotrebicov (klimatizácie, vane atd.) pripojených k ohybným káblom, pretože akýkolvek únik elektriny môže spôsobit koróziu ohybného kábla.

Hadicu nevystavujte ostrým hranám, ktoré by ju mohli poškodit.

Vždy, ked sa jeden koniec hadice odpojí a zostane v tej istej inštalácii, tesnenie na tomto konci (ak je prítomné) sa musí vymenit.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Inštalácia. Ďalšie odporúcania.

Ak sa hadica používa pre zásobníky teplej vody, pred prvým použitím sa uistite, že po inštalácii bol zo zásobníka odstránený zvyšný vzduch. Nepoužívajte zdroje intenzívneho tepla, ako sú elektrické ohrievace priamo na rúrke.

Ak je jeden koniec hadice inštalovaný s vláknovými spojkami, spojku vopred navlhcite, aby ste zaistili tesnost. Komponenty opletených hadíc sa po inštalácii nesmú opätovne používat v iných zariadeniach.

Vniknutie chemických látok do vody môže spôsobit poškodenie zariadenia a jadra flexibilných spojok. Obratte sa na technické oddelenie, aby ste zistili kompatibilitu chemických prísad s materiálmi vášho zariadenia.

Voda prechádzajúca flexibilnými spojkami musí splnat nasledujúce charakteristiky:
· Hodnota pH vody musí byt v rozmedzí 6 až 8.
Voda nesmie obsahovat chlority, chloridy a amónne zlúceniny, ktoré sú potenciálne korozívne a škodlivé pre materiály prichádzajúce do styku s vodou.
· Pridávajte iba prísady, ktoré udržujú neutrálne pH vody
· Nikdy nepoužívajte prísady na báze minerálnych olejov alebo amínov.
· Nedodržanie týchto upozornení môže spôsobit kontamináciu vody a vystavit systém nenapravitelnému poškodeniu.
· Iba pre použitie vo vnútri budov, nevystavujte hadice priamemu slnecnému žiareniu.
· Hadicu neinštalujte v blízkosti zdrojov ozónu.
· Pred použitím je potrebné každú inštaláciu s ohybnými komponentmi otestovat pri tlaku 1,5-násobku prevádzkového tlaku. Po inštalácii konektora skontrolujte inštaláciu, ci nie je netesná.
· V prípade špeciálnych aplikácií mimo predpokladaného použitia sa poradte s technickým oddelením.

Tepelná izolácia ohybných spojov

V prípade, že je potrebné nainštalovat tepelnú izoláciu na ohybné spoje, uistite sa, že používate iba typ s samolepiacou izoláciou. Nie je povolené používat žiadny iný typ tepelnej izolácie, pretože to by znamenalo použitie iných lepidiel (odlišných od tých, ktoré sú už dodávané s izoláciou s samolepiacou škrupinou), ktoré sú výslovne zakázané, pretože by mohli spôsobit nenapravitelné poškodenie opletenia ohybného spoja.

V prípade, že je potrebné nainštalovat tepelnú izoláciu na ohybné potrubia, dodržujte prísne inštalacný manuál a odporúcania a upozornenia uvedené výrobcom izolácie. V žiadnom prípade sa nesmie izolovat ohybné potrubie s opletením z pozinkovanej ocele.

Produkt obsahuje v súcasnom zozname kandidátov v súlade s článkom 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) túto látku v koncentrácii vyššej ako 0,1% hmotnosti:
Olovo (CAS č. : 7439-92-1)

Naše výrobky sú testované a schválené na účely používania a kontaktu s pitnou vodou a pri dodržiavaní príslušných technických špecifikácií a pokynov neexistuje žiadne riziko spojené s manipuláciou, používaním alebo recykláciou výrobkov! Spoločnou črtou všetkých materiálov uvedených v zozname Spolkového úradu pre životné prostredie (podklad pre posúdenie kovových materiálov prichádzajúcich do styku s pitnou vodou) je, že v súlade s požiadavkami vyhlášky o pitnej vode nemajú žiadne nežiaduce účinky na ľudské zdravie. Na tento účel boli jednotlivé zliatiny podrobené dôkladnému testovaniu.

RO FURTUN DE APĂ

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

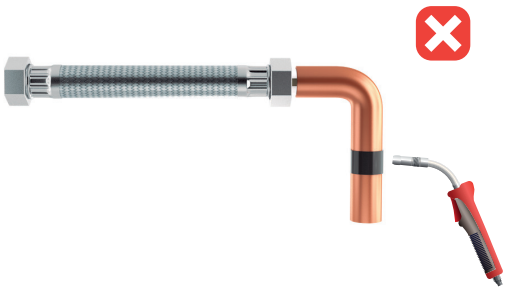
Respectați acest manual și păstrați-l pentru o utilizare ulterioară!

Mentenanță

- Verificați periodic toate componentele și, dacă este cazul, înlocuiți-le.
- În cazul lucrărilor de întreținere întrerupeți alimentarea cu apă.

Lucrările de instalare, modificare și întreținere a instalațiilor de apă potabilă trebuie să fie efectuate de un specialist în instalații sanitare, în conformitate cu reglementările naționale și locale (de exemplu: EN 806, EN 1717).

1



Nu sudați pe elemente conductoare de căldură (de exemplu, țevi de cupru) atunci când acestea sunt în contact cu furtunul. Nu aplicați sudura direct pe furtun. Instalați furtunul după ce sudura s-a răcit. Nu instalați furtunul într-un mediu în care temperatura constantă depășește 60 °C.

Asigurați-vă că performanța produsu-lui, astfel cum este definită în fișa tehnică, îndeplinește cerințele sistemului în care va fi instalată țeava.

Asigurați-vă că este instalată lungimea corectă a furtunului. În niciun caz nu trebuie conectate două furtunuri direct unul la celălalt.

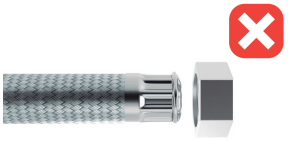
Toate componentele furtunurilor noastre au fost inspectate și testate cu rezultate satisfăcătoare. Cu toate acestea, pot apărea deteriorări în timpul transportului, manipulării sau depozitării.

2

FĂRĂ STRESS



CU TENSIONARE



Prima di installare il tubo flessibile, verificare sempre che il manicotto sia correttamente serrato. In caso di dubbio, non installare il tubo.

3

FĂRĂ STRESS



CU TENSIONARE



Conectarea la robinet: strângeți manual (nicioda-tă cu o unealtă) după ce ați verificat dacă inelul O-ring este poziționat corect. Nu este necesar să utilizați o cheie. Strângeți piulițele manual (plus 1/4 de rotație cu o unealtă) după ce ați verificat dacă inelul O-ring este poziționat corect. Nu utilizați unelte care ar putea deteriora piulița.

Înlocuiți furtunul dacă nu a fost utilizat timp de mai mult de un an. Apa care a stat mult timp poate avea un efect negativ asupra produsului din cauza evaporării clorului. Acest lucru ar putea determina apariția unui gust neplăcut al apei potabile și a unor particule negre atunci când apa este presurizată.

Verificați periodic starea componentelor furtunului și înlocuiți-le dacă împletitura este deteriorată sau uzată. Dacă se detectează deteriorări, de exemplu coroziune sau uzură a împletiturii, înlocuiți imediat produsul.

După 3 luni de neutilizare, curățați cu un jet constant de apă curată.

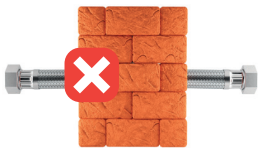
Raccordo da 3/8" e 1/2 per 3/8" e 1/2": avvitare a mano e serrare di 1/4 di giro con la chiave appropriata. Verificare che non vi siano perdite. In caso contrario, serrare leggermente con la chiave.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

FĂRĂ STRESS

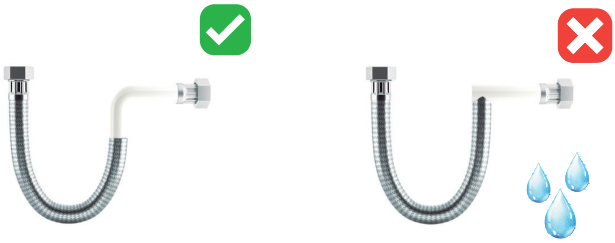
CU TENSIONARE

4



Tevile flexibile trebuie instalate în mod vizibil; acestea nu trebuie să treacă prin pereți sau să fie încastrate sau ascunse în spatele pereților. Nu instalați țeava flexibilă în contact cu tencuiala sau betonul.

5



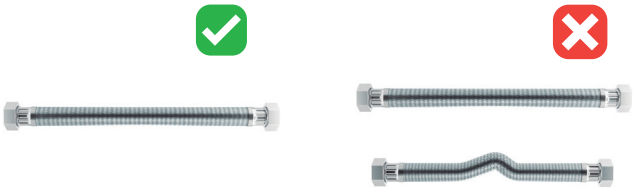
Pentru o utilizare corectă, instalați întotdeauna un furtun flexibil cu un cot sau o secțiune dreaptă suficient de lungă înainte de cot (de 1,5 până la 2 ori diametrul exterior).

6



Respectați raza minimă de îndoire specificată pentru fiecare diametru. Nu striviți furtunul împletit în timpul instalării. NOTĂ: Răsucirea permite o îndoire mai mare.

7



Nu instalați furtunuri care sunt supuse tensiunii sau răsucirii.

8



Nu aplicați forță externă temporară sau constan-tă asupra furtunului odată ce acesta a fost instalat (nu lăsați obiecte să stea sau să atârne de furtun).

9



Contactul prelungit cu produse de curățare, lichide utilizate pentru a facilita sudarea sau substanțe chimice agresive poate deteriora suprafața și poate provoca deteriorarea furtunu-lui.

10



Verificați împământarea aparatelor electrice (aparate de aer condiționat, căzi de baie etc.) conectate la cabluri flexibile, deoarece orice scurgere electrică poate provoca coroziunea cablului flexibil.

Nu permiteți furtunului să intre în contact cu margini ascuțite care l-ar putea deteriora.

Ori de câte ori un capăt al furtunului este deconectat și rămâne în aceeași instalație, garnitura situată la acel capăt (dacă există) trebuie înlocuită.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Installazione. Altre raccomandazioni.

Dacă furtunul este utilizat pentru rezervoare de apă caldă, asigurați-vă că aerul rezidual este eliminat din rezervor după instalare, înainte de a-l utiliza pentru prima dată. Nu utilizați surse de căldură intense, cum ar fi elemente de încălzire electrice aplicate direct pe furtun.

Dacă un capăt al furtunului este instalat cu cuplaje din fibră, umeziți cuplajul în prealabil pentru a asigura o etanșare perfectă.

Nu reutilizați componentele furtunului împletit în alte dispozitive după ce au fost instalate. Introducerea de substanțe chimice în apă ar putea provoca deteriorare a sistemului și a miezului fitingurilor flexibile.

Consultați biroul tehnic pentru a determina compatibilita-tea aditivilor chimici cu materialele din sistemul dvs.

Apa transportată prin conexiunile flexibile trebuie să respecte următoarele caracteristici:

· pH-ul apei trebuie să fie între 6 și 8.
Apa trebuie să fie lipsită de cloruri, cloruri și compuși de amoniu, toate acestea fiind potențial corozive și dăună-toare pentru materialele care intră în contact cu apa.
· Adăugați numai aditivi care mențin pH-ul neutru al apei
· Nu utilizați niciodată aditivi pe bază de uleiuri minerale sau amine.
· Nerespectarea acestor avertismente poate contamina apa și expune sistemul la daune ireparabile.
· Numai pentru uz interior, nu expuneți furtunurile flexibile la lumina directă a soarelui.
· Nu instalați furtunul în apropierea surselor de ozon.
· Înainte de utilizare, orice instalație cu componente flexibile trebuie testată la o presiune egală cu 1,5 ori presiunea de lucru. Odată ce conectorul a fost instalat, verificați instalația pentru a detecta eventualele scurgeri.
· Consultați departamentul tehnic pentru aplicații speciale în afara utilizării prevăzute.

Izolația termică a îmbinărilor flexibile

Dacă este necesară instalarea izolației termice pe îmbinările flexibile, asigurați-vă că utilizați numai tipul de înveliș autoadeziv. Nu se poate utiliza niciun alt tip de izolație termică, deoarece acest lucru ar necesita utilizarea altor adezivi (altele decât cei furnizați deja cu izolația de tip înveliș autoadeziv), care sunt interzișii în mod specific, deoarece ar putea provoca daune ireparabile împletiturii conectorului flexibil.

Dacă este necesar să instalați izolație termică pe furtunuri, asigurați-vă că respectați cu strictețe manualul de instalare și recomandările și avertismentele furnizate de producătorul izolației. În niciun caz nu trebuie izolat un furtun cu împletitură din oțel zincat.

Produsul conține următoarea substanță din lista actuală de candidați, în conformitate cu articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), la o concentrație de peste 0,1% în masă:
Plumb (CAS nr. : 7439-92-1)

Produsele noastre sunt testate și autorizate pentru aplicațiile pentru apa potabilă și nu există niciun risc asociat cu manipularea, utilizarea sau reciclarea produsu-lui, atât timp cât sunt respectate specificațiile și reglemen-tările tehnice relevante! Toate materialele prevăzute în lista de materiale a Agenției Federale pentru Mediu (baza de evaluare pentru materialele metalice care intră în contact cu apa potabilă) au în comun faptul că nu au niciun efect advers pentru sănătatea umană în conformitate cu Ordonanța privind apa potabilă. Toate aliajele sunt ulterior testate cu rigurozitate.

PL WĘŻY WODNY

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

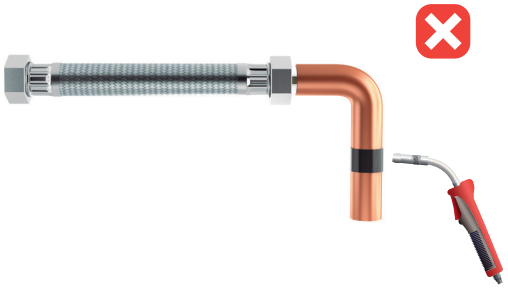
Proszę postępować zgodnie z niniejszą instrukcją i zachować ją do późniejszego wykorzystania!

Konserwacja

- Regularnie sprawdzać, czyścić i w razie potrzeby wymieniać wszystkie elementy.
- Na czas prac konserwacyjnych należy przerwać dopływ wody.

Prace związane z wykonaniem, modyfikacją i konserwacją instalacji wody pitnej muszą być przeprowadzane przez specjalistę w dziedzinie instalacji sanitarnych zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami (np. EN 806, EN 1717).

1



Nie nalezy spawac elementów przewodzacych ciepło (np. rur miedzianych), gdy stykaja sie one z wezem. Nie nalezy nakładac spoiny bezposrednio na waz. Waz nalezy zainstalowac po ostygnieciu spoiny. Nie nalezy instalowac weza w srodowisku, w którym stała temperatura przekracza 60°C.

Upewn sie, ze parametry produktu okreslone w karcie technicznej spełniaja wymagania instalacji, w której rura ma zostac zamontowana.

Upewn sie, ze zainstalowano waz o odpowiedniej długosci. W zadnym wypadku nie wolno łaczyc bezposrednio ze soba dwóch wezy.

Wszystkie elementy naszych wezy zostały sprawdzone i przetestowane z wynikiem pozytywnym. Jednak podczas transportu, przenoszenia lub przechowywania moga wystapic uszkodzenia.

2

FĂRĂ STRESS



CU TENSIONARE



Przed zamontowaniem weza nalezy zawsze sprawdzic, czy mufka jest prawidłowo dokrecona. W razie watpliwosci nie nalezy montowac weza.

3

FĂRĂ STRESS



CU TENSIONARE



Podłaczenie do kranu: dokrecic recznie (nigdy narzedziem) po sprawdzeniu, czy pierscien uszczelniajacy jest prawidłowo umieszczony. Nie ma potrzeby uzywania klucza. Dokrecic nakretki recznie (plus 1/4 obrotu narzedziem) po sprawdzeniu, czy pierscien uszczelniajacy jest prawidłowo umieszczony. Nie uzywac narzedzi, które mogłyby uszkodzic nakretke.

Wymien waz, jesli nie był uzywany przez ponad rok. Woda stojaca przez dłuższy czas moze miec negatywny wpływ na produkt z powodu parowania chloru. Powoduje to nieprzyjemny smak wody pitnej i pojawienie sie czarnych czastek podczas zwiekszania cisnienia wody.

Nalezy regularnie sprawdzac stan elementów weza i wymieniac je w przypadku uszkodzenia lub zuzycia oplotu. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, np. korozji lub zuzycia oplotu, nalezy natychmiast wymienic produkt.

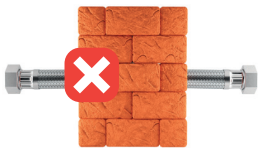
Po 3 miesiacach nieuzywania nalezy wyczyscic urzadzenie pod stałym strumieniem czystej wody.

Złacze 3/8" i 1/2 dla 3/8" i 1/2": dokrecic recznie i dokrecic o 1/4 obrotu odpowiednim kluczem. Sprawdzic, czy nie ma wycieków. W przeciwnym razie lekko dokrecic kluczem.

FĂRĂ STRESS

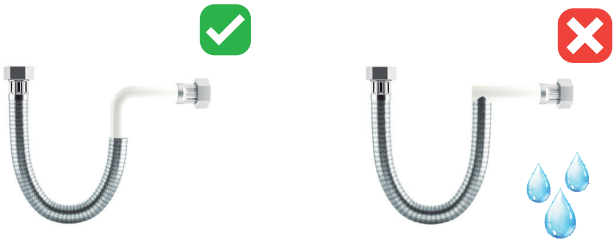
CU TENSIONARE

4



Weze elastyczne musza byc zainstalowane w sposób widoczny; nie moga przechodzic przez sciany ani byc wpuszczane lub ukrywane za scianami. Nie nalezy instalowac weza elastycznego w kontakcie z tynkiem lub cementem.

5



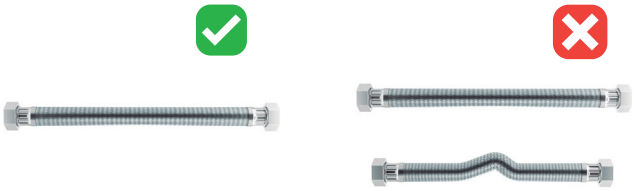
Aby zapewnic prawidłowe uzytkowanie, przed zgieciem nalezy zawsze zainstalowac waz z kolankiem lub wystarczajaco długim prostym odcinkiem (od 1,5 do 2 razy wiekszym niz srednica zewnetrzna).

6



Nalezy przestrzegac minimalnego promienia giecia okreslonego dla kazdej srednicy. Nie zgniatac przewodu elastycznego podczas montazu. UWAGA: Twist pozwala na wieksze wygiecie.

7



Nie nalezy instalowac wezy poddanych naprezeniom lub skreceniom..

8



Nie nalezy wywierac tymczasowej ani stałej siły zewnetrznej na zainstalowany waz (nie nalezy pozostawiac zadnych elementów opartych lub zawieszonych na.

9



Długotrwały kontakt z srodkami czyszczacymi, płynami stosowanymi do ułatwiania spawania lub agresywnymi substancjami chemicznymi moze uszkodzic powierzchnie i spowodowac zuzycie weza.

10



Sprawdz uziemienie urzadzen gospodarstwa domowego (klimatyzatorów, wanien itp.) podłaczonych do przewodów elastycznych, poniewaz wszelkie wycieki pradu moga powodowac korozje przewodu elastycznego.

Nie nalezy dopuszczac do kontaktu weza z ostrymi krawedziami, które mogłyby go uszkodzic.

Za kazdym razem, gdy jeden koniec weza jest odłaczany i pozostaje w tej samej instalacji, nalezy wymienic uszczelke znajdujaca sie na tym koncu (jesli jest).

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Instalacja. Inne zalecenia.

Jesli rura jest uzywana do zbiorników ciepłej wody, przed pierwszym uruchomieniem nalezy upewnic sie, ze po instalacji z zbiornika został usuniety pozostały powietrze. Nie nalezy stosowac intensywnych zródeł ciepła, takich jak elementy grzejne przyłozone bezposrednio do rury.

Jesli jeden koniec weza jest zainstalowany za pomoca złaczy z włókna, nalezy wczesniej zwilzyc złacze, aby zapewnic szczelnosc.

Wprowadzenie substancji chemicznych do wody moze spowodowac uszkodzenie instalacji i rdzenia złaczy elastycznych. Skontaktuj sie z biurem technicznym, aby ustalic zgodnosc dodatków chemicznych z materiałami uzywanymi w Twojej instalacji.

Woda transportowana przez elastyczne złacza musi spełniac nastepujace wymagania:
· pH wody musi wynosic od 6 do 8.
Woda nie moze zawierac chloranów, chlorków ani zwiazków amonu, które moga powodowac korozje i uszkadzac materiały majace kontakt z woda.
· Dodawac wyłacznie dodatki utrzymujace neutralne pH wody
· Nigdy nie stosowac dodatków na bazie olejów mineralnych lub amin.
· Nieprzestrzeganie tych ostrzezen moze spowodowac zanieczyszczenie wody i narazenie instalacji na nieodwracalne uszkodzenia.
· Wyłacznie do uzytku wewnatrz budynków, nie wystawiac wezy na bezposrednie działanie promieni słonecznych.
· Nie instalowac weza w poblizu zródeł ozonu.
· Przed uzyciem kazda instalacja zawierajaca elementy elastyczne musi zostac przetestowana pod cisnieniem równym 1,5-krotnosci cisnienia roboczego. Po zainstalowaniu złacza nalezy sprawdzic instalacje pod katem ewentualnych wycieków.
· W przypadku zastosowan specjalnych wykraczajacych poza przewidziane przeznaczenie nalezy skonsultowac sie z działem technicznym.

Izolacja termiczna elastycznych złaczy

W przypadku koniecznosci zainstalowania izolacji termicznej na elastycznych złaczach nalezy stosowac wyłacznie izolacje samoprzylepna typu skorupowego. Nie wolno stosowac zadnego innego rodzaju izolacji termicznej, poniewaz wymagałoby to uzycia innych klejów (innych niz te dostarczone wraz z izolacja samoprzylepna w postaci osłonki), które sa wyraznie zabronione, poniewaz moga spowodowac nieodwracalne uszkodzenie oplotu elastycznego złacza.

W przypadku koniecznosci zainstalowania izolacji termicznej na przewodach elastycznych nalezy scisle przestrzegac instrukcji montazu oraz zalecen i ostrzezen podanych przez producenta izolacji. W zadnym wypadku nie wolno izolowac przewodów elastycznych z oplotem ze stali ocynkowanej.

Produkt zawiera następującą substancję znajdującą się na aktualnej liście kandydackiej, zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 (REACH), w stężeniu przekraczającym 0,1% masy:
Ołów (nr CAS: 7439-92-1)

Nasze produkty są testowane i zatwierdzone do stosowania w instalacjach wody pitnej.
Pod warunkiem przestrzegania wszystkich odpowiednich specyfikacji technicznych i wytycznych, nie istnieje ryzyko związane z obchodzeniem się z tymi produktami, ich użytkowaniem ani recyklingiem.
Wszystkie materiały znajdujące się na liście materiałów Federalnej Agencji Środowiska (stanowiącej podstawę oceny materiałów metalowych mających kontakt z wodą pitną) mają wspólną cechę: zgodnie z normami określonymi w niemieckim rozporządzeniu dotyczącym wody pitnej nie wywierają negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Stopy zostały w tym zakresie poddane szeroko zakrojonym badaniom.

RS FLEKSIBILNO PRIKLJUČNO CREVO

Art. 12656631, 12656632, 12656633, 12656634, 12656635, 12656636, 12656637, 12656638, 12656639, 12656640, 12656641, 12656642, 12656643, 12656644, 12656645, 12656646, 12656647, 12656648, 12656649, 12656650, 12656652, 12656653, 12656654, 12656655, 12656656, 12656657, 12656658, 12656659, 12656660, 12656661, 12656662, 12656663, 12656664, 12656666, 12656667, 12656668, 12656670, 12656671, 12656672, 12656673, 12656674, 12656675, 12656676, 12656677, 12656678, 12656680, 12656681, 12656682, 12821385, 12821386, 12821387, 12821388, 12824642, 12824643

VAŽNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE

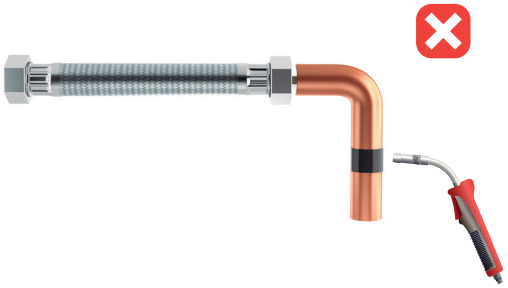
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za kasniju upotrebu!

Održavanje

- Sve komponente redovno proveravati, čistiti i po potrebi zameniti.
- Tokom radova na održavanju prekinuti dovod vode.

Radove na instalaciji, izmenama i održavanju instalacija za pijaću vodu mora obavljati stručno lice za sanitarne instalacije u skladu sa nacionalnim i lokalnim propisima (npr. EN 806, EN 1717).

1



Ne izvodite radove zavarivanja na elementima koji prenose toplotu (kao što je, na primer, bakarna cev) ako su oni u kontaktu sa fleksibilnim crevom.
Ne varite direktno na fleksibilnom crevu. Instalirajte fleksibilno crevo tek nakon faze hlađenja posle zavarivanja. Ne instalirajte fleksibilno crevo u okruženju u kojem temperatura trajno prelazi 60 °C.

Uverite se da karakteristike proizvoda definisane u tehničkom listu pokrivaju zahteve instalacije u koju će fleksibilno crevo biti ugrađeno.

Proverite da li je ugrađena odgovarajuća dužina fleksibilnog creva. Ni u kom slučaju nije dozvoljeno međusobno povezivati dva ili više fleksibilnih creva.

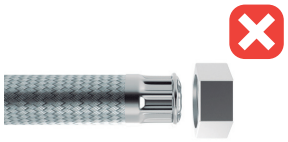
Sve komponente naših fleksibilnih creva su pregledane i uspešno proverene. Međutim, tokom transporta, rukovanja ili skladištenja može doći do oštećenja.

2

BEZ NAPREZANJA



SA NAPREZANJEM



Pre instalacije fleksibilnog creva uvek proverite da li je ono pravilno presovano. U slučaju nedoumice nemojte instalirati fleksibilno crevo.

3

BEZ NAPREZANJA



SA NAPREZANJEM



Priključak na slavinu: Uvrnuti rukom (nikada pomoću alata) nakon provere da li je O-prsten pravilno postavljen. Nije potreban alat. Navrtku zavrnuti rukom (zatim još 1/4 okreta pomoću alata) nakon provere da li je O-prsten pravilno postavljen. Ne koristite alate koji bi mogli da oštete navrtku.

Zamenite fleksibilno crevo ako nije korišćeno godinu dana. Voda koja duže vreme miruje može negativno uticati na proizvod usled isparavanja hlora. To bi za posledicu imalo neprijatan ukus pijaće vode i pojavu crnih čestica pri uspostavljanju pritiska.

Redovno proveravajte stanje komponenti fleksibilnog creva i zamenite ih ako se na opletu pojave oštećenja ili habanje. Ako utvrdite oštećenje, kao što je, na primer, korozija ili polomljene žice, odmah zamenite proizvod.

Nakon 3 meseca nekorišćenja očistite fleksibilno crevo ispiranjem čistom vodom.

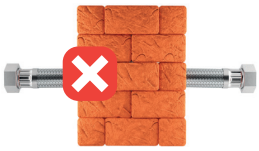
Priključak na zaporni ventil za 3/8" i 1/2": Zavrnuti rukom i zategnuti za ¼ okretaja odgovarajućim alatom. Proverite da li nema curenja. Ako ipak postoji curenje, blago dodatno zategnite pomoću alata.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

BEZ NAPREZANJA

SA NAPREZANJEM

4



Fleksibilna creva moraju biti ugrađena tako da budu vidljiva; ne smeju se provlačiti kroz zidove niti ugrađivati, zatrpavati ili skrivati u zidovima. Ne ugrađujte fleksibilno crevo u kontaktu sa gipsom ili betonom.

5



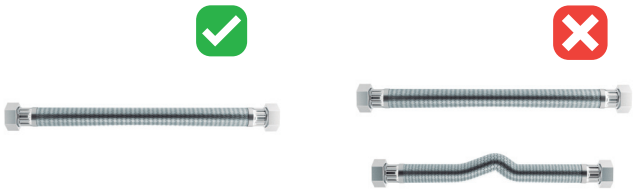
Za pravilnu upotrebu uvek ugradite fleksibilno crevo sa lukom ili sa dovoljno dugim ravnim delom pre nego što se savije (1,5 do 2 puta veći od spoljnog prečnika).

6



Pridržavajte se minimalnog radijusa savijanja koji je posebno naveden za svaki prečnik. Tokom instalacije nemojte savijati pod oštrim uglom niti gnječiti oplet. NAPOMENA: Twist crevo omogućava veći stepen savijanja.

7



Ne ugrađujte fleksibilna creva pod zatezanjem ili uvrtanjem.

8



Nakon ugradnje nemojte izlagati fleksibilno crevo tačkastoj ili stalnoj spoljašnjoj sili (ne odlažite predmete na fleksibilno crevo niti ih ostavljajte da vise sa njega).

9



Dugotrajan kontakt sa sredstvima za čišćenje, tečnostima koje se koriste pri zavarivanju ili agresivnim hemijskim supstancama može oštetiti površinu i umanjiti kvalitet fleksibilnog creva.

10



Proverite uzemljenje kućnih uređaja (kao što su klima-ç uređaji, kade itd.) koji su povezani sa fleksibilnim crevima, j er svako električno pražnjenje može prouzrokovati koroziju fleksibilnog creva.

Ne dovodite fleksibilno crevo u kontakt sa oštrim ivicama koje bi ga mogle oštetiti.

Uvek zamenite zaptivni prsten, ako postoji, svaki put kada se crevo odvrće, čak i ako se ponovo priključuje.

Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG | Hornbachstraße 11 | 76879 Bornheim/Germany | product@hornbach.com | www.hornbach.com

Instalacija. Ostale preporuke

U slučaju upotrebe fleksibilnog creva za rezervoare tople vode, nakon instalacije proverite da li je vazduh iz rezervoara ispušten pre prvog puštanja u rad.

U slučaju zamrzavanja tečnosti u fleksibilnom crevu zabranjeno je pregrevati ga radi otklanjanja zamrzavanja. Nikada ne koristite konstantan i neprekidan protok vrelog vazduha temperature preko 70 °C. Ne koristite intenzivne izvore toplote, kao što su električni grejači, koji se direktno primenjuju na fleksibilno crevo.

Ako se jedan kraj fleksibilnog creva ugrađuje sa zaptivkama od vlakana, prethodno navlažite zaptivku kako biste obezbedili nepropusnost. Ne koristite ponovo komponente fleksibilnog creva u drugim uređajima nakon što su jednom bile ugrađene.

Unošenje hemikalija u vodu moglo bi da izazove oštećenja na instalaciji i jezgru fleksibilnih spojeva. Kontaktirajte tehničko odeljenje kako biste proverili kompatibilnost hemijskih dodataka sa materijalima vaše instalacije.

Voda koja se transportuje kroz fleksibilne spojeve mora imati sledeća svojstva:
· pH-vrednost vode treba da bude između 6 i 8. Voda ne sme da sadrži hlorite, hloride i amonijumova jedinjenja, jer deluju korozivno i oštećuju materijale sa kojima dolaze u kontakt.
· Dodajte samo dodatke koji održavaju neutralnu pH-vrednost vode.
· Nikada ne koristite dodatke koji sadrže mineralna ulja niti amine.
· Nepoštovanje ovih napomena moglo bi kontaminirati vodu i izložiti instalaciju trajnim oštećenjima.
· Pogodno samo za zatvoren prostor; ne izlažite fleksibilna creva direktnom sunčevom zračenju.
· Ne ugrađujte fleksibilno crevo u blizini ozonskih generatora.
· Pre upotrebe svaka instalacija sa komponentama fleksibilnog creva mora se ispitati na pritisak koji je 1,5 puta veći od radnog pritiska. Nakon ugradnje priključka proverite instalaciju na moguća curenja.
· Konsultujte tehničko odeljenje za posebne primene van predviđene namene.

Toplotna izolacija fleksibilnih spojeva

Ako je potrebno da ugradite toplotnu izolaciju na fleksibilna creva, uverite se da koristite isključivo školjkastu izolaciju sa samolepljivim izolacionim materijalom. Bilo koja druga vrsta toplotne izolacije nije dozvoljena, jer bi zahtevala upotrebu drugih lepkova (osim onog koji se nalazi na samolepljivom izolacionom materijalu), koji su izričito zabranjeni, jer bi mogli prouzrokovati nepopravljiva oštećenja na sloju opleta fleksibilnog creva.

Ako je potrebno da ugradite toplotnu izolaciju na fleksibilna creva, strogo se pridržavajte uputstva za montažu, kao i saveta i napomena koje je naveo proizvođač izolacije. Ni u kom slučaju se ne sme izolovati fleksibilno crevo sa pocinkovanim čeličnim opletom.

Proizvod sadrži sledeću supstancu sa aktuelne liste kandidata, u skladu sa članom 59 (1) Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH), u koncentraciji većoj od 0,1% mase: Olovo (CAS br. 7439-92-1)

Naši proizvodi su ispitani i odobreni za primenu za pijaću vodu i ne postoji rizik u vezi sa rukovanjem, upotrebom ili reciklažom proizvoda, sve dok se poštuju relevantne tehničke specifikacije i smernice! Svim materijalima sa liste materijala Savezne agencija za zaštitu životne sredine (osnov za ocenjivanje metalnih materijala u kontaktu sa pijaćom vodom) zajedničko je to da, prema odredbama Pravilnika o pijaćoj vodi, ne izazivaju nikakve štetne uticaje po zdravlje ljudi. S obzirom na to, legure su detaljno ispitane."